



中國銀行  
BANK OF CHINA

银联双币卡

绑定微信或支付宝

交易免手续费





# 国家警察总长更替过程突然而迅速 苏尤迪·阿里奥·塞托宣誓就职

【本报讯】周四（10月1日），印尼总统普拉博沃在雅加达国家宫为红白内阁的若干部长、副部长以及机构负责人、国家警察总长和副总长、监察专员署主席和成员主持就职仪式。

印尼国会已正式批准苏尤迪·阿里奥·塞托（Suyudi Ario Seto）接任国警总长一职。

在获得国会批准后，普拉博沃于当天下午正式为苏尤迪举行授衔与就职宣誓仪式，并为其晋升佩戴了四星警察上将军衔。一同获得任命的还有新任副国警总长瓦赫尤·哈迪宁拉特（Wahyu Hadiningrat）。

最初，国会日程安排中，10月1日，国会第三委员会将开会讨论《资产没收法案》。但该会议议程随后改为对苏尤迪进行了大约30分钟的简短“资格与适任性审查”，随后以鼓掌方式一致通过了该提议，并在当天的全体会议上正式获得国会批准。

苏尤迪在审查中提出了

以“警察与社会同在”为核心的未来警务愿景，并特别强调要彻底消除公众对“不炒作、无正义（no viral, no justice）”的刻板印象，承诺未来将以更快速、透明且公正的方式回应和处理民众的每一份诉求。

苏尤迪毕业于1994届警察学院，在刑事侦查领域拥有极其丰富的经验。在被任命为警察总长之前，他曾于2025年8月起担任印尼国家禁毒局（BNN）局长，此前还曾历任万丹省警察局长、雅加达首都特区警察副局长等要职。

此前，普拉博沃召见苏尤迪参加一场会议，讨论监狱容纳人数超过其容量的问题。苏尤迪证实，有关吸毒成瘾者康复的方案与监狱超员问题密不可分。况且，监

承诺未来将以更快速、透明且公正的方式回应和处理民众的每一份诉求。

狱中大多数囚犯都与毒品案件有关。

除了国警正副总长，普拉博沃总统还任命巴赫利尔·拉哈达利亚为下游化与能源转型统筹部长，苏吉奥诺为人类发展与文化统筹部长，杜东·阿卜杜拉赫曼为政治与安全统筹部长，阿尔马纳塔·纳西尔为外交部长，M·萨尔穆吉为工业部长，德拉贾德·哈里·维博沃为经济事务统筹部副部长，努尔霍利索·伊布努·阿曼和卢基·阿尔菲尔曼为财政部副部长，穆罕默德·萨利赫·穆斯



2026年10月1日，印尼国家警察总长苏尤迪·阿里奥·塞托（左）和总统府幕僚长里斯蒂奥·西吉特（右）在雅加达国家宫举行的新一任国家警察总长就职典礼后召开的记者会上回答记者提问。

塔法为农业部副部长，伊尔万·梅拉诺为海洋与渔业部副部长，里斯蒂奥·西吉特为总统府幕僚长，德迪·普

拉塞蒂约为国家土地改革局局长，阿里扬托·维博沃为财政与发展监督局副局长，法迪尔·伊姆兰为爪哇北岸

管理授权机构副主任，努兹兰·乔赫尔为监察专员公署主席，拉迪安·夏姆为监察专员公署成员。（cx）

## 财长称三位财政部副部长 职责分工仍在制定中



财政部长苏阿哈西尔·纳扎拉与多位财政部副部长于10月1日在雅加达财政部办公室举行新闻发布会。

【本报讯】财政部长苏阿哈西尔·纳扎拉（Suhasil Nazara）透露，三位财政部副部长之间的分工目前仍在拟定之中。

苏阿哈西尔在雅加达财政部办公室举行的新闻发布会上表示，分工计划将首先对财政部任务进行全面审查开始。

这样一来，他就能为每位副部长安排合适的任务。

苏阿哈西尔阐明，“由我担任财政部长，我们肯定会坐在一起，审视财政部如此全面的整体工作。然后，我们会相互补充，这之后我们会加以制定。”

苏阿哈西尔表示，关于当前有三位财政部副部长情况下的财政政策细节，他将在APBN KiTa新闻发布会上汇报，同时一并公布截至2026年9月底的国家

财政收支实现情况。

财政部长表示，该议程计划于下周实施。

普拉博沃·苏比安托总统本周四（10月1日）在雅加达总统府为Luky Alfirman和Nurkholisoh Ibnu Aman举行财政部副部长就职典礼。此次就职依据的是2026年第104P号总统决定书。

随着两人的就职，红白内阁的财政部副部长职位再次由三人担任。

在政府初期，该职位由Thomas Djiwandono, Suhasil Nazara和Anggito Abimanyu担任。在任期内，Anggito转任存款保险机构（LPS）委员会主席，Thomas调往印度尼西亚银行，其职位由Juda Agung接替，而Suhasil随后被任命为财政部长。

随着Nurkholisoh Ibnu Aman和Luky Alfirman于2026年10月1日就任，财政部副部长阵容现由Juda Agung, Luky Alfirman和Nurkholisoh Ibnu Aman组成。（fd）

## 印韩瞄准五项知识产权合作 涵盖人工智能至融资等

【本报讯】法律、人权、移民和惩教统筹部长尤斯里尔·伊赫扎·马亨德拉表示，知识产权生态系统的强化必须得到法律确定性、跨机构协调以及有效执法工作的支持。

周四（1/10），尤斯里尔在雅加达发表声明证实了这一点，需要法律确定性，以便权利人和企业经营者能够开发和商业化其知识产权。

“权利所有者和企业家必须拥有确定性，以开发和商业化其知识产权，”尤斯里尔说道。

这番话是尤斯里尔在韩国首尔会见大韩民国知识产权部长金容善时说的，当地时间为周三（9月30日）。

据他称，法律确定性可以使知识产权成为支持创新、营商便利、投资和经济增长的工具。

因此，印尼与韩国之间的合作需要朝向具体措施，包括处理知识产权侵权行为以及为商业业者提升法律确定性。

在该会议上，印尼提出了与韩国合作的五项优先事项。

这五项优先事项包括战略对话和知识产权治理；在制定知识产权总体规划方面交流经验；以及提升能力和专业技能，特别是在执法和技术保护方面。

随后是，下游化、商业化、估值和基于知识产权的融资，以及应对人工智能（AI）挑战和数字化转型。

该会议还讨论了加强两国在保护和执法、信息交换以及知识产权利用方面的合作。

该活动是印尼与韩国之间关于知识产权保护和合作谅解备忘录（MoU）以及印尼法律部与大韩民国知识产权部2026—2028年期间合作计划的后续行动。

双方还讨论了该谅解备忘录的执行情况，包括就涉嫌商标和版权侵权行为交换信息，以及处理以恶意提出的商标申请。

此外，还讨论了专利、商

标和工业品外观设计的数据交换，以及知识产权调查培训和知识产权教育。

尤斯里尔还介绍了《2027—2036年国家知识产权总体规划》（RIKIN），作为加强印尼知识产权生态体系的基础，涵盖知识产权的创造、保护、利用、下游化、商业化乃至基于知识产权的融资。

会议还讨论了印尼对韩国企业在印尼的支持，包括为知识产权注册提供便利，以及获得对知识产权侵权行为的保护。

尤斯里尔强调，印尼政府支持为在印尼注册权利的投资者和知识产权所有者提供保护和便利。

与此同时，金容善对尤斯里尔的来访表示赞赏，并认为此次会晤体现了印尼加强知识产权合作的承诺。

金容善表示，应充分利用已签署的谅解备忘录，以加强知识产权执法合作以及有关知识产权侵权信息的交流。（fd）

## 政府正筹备多种经济刺激措施 增强民众购买力支撑国家经济持续运转

【本报讯】印尼政府正紧锣密鼓地筹备一项针对2026年第四季度以及整个2027年的大规模经济刺激与民生保障计划。

在印尼总统普拉博沃的主持下，内阁于周三（9月30日）正式敲定了第四季度的紧急财政刺激方案，旨在通过近31万亿盾（约合19.5亿美元）的资金倾斜，全力对冲外部不确定性并稳固国内的购买力。同时，多项核心刺激政策和税务优惠已

被确认将直接延长并扩大至2027财年。

这一跨年度政策组合拳的核心内容和具体细节如下：

一、2026年第四季度紧急刺激举措

本阶段政策聚焦于“年底精准民生纾困”，重点保障低收入家庭及正式工人群体。

在10月至12月期间，政府将为划定在收入水平第一至第四分位数（Deciles 1-4）的3324万户受惠家庭，按月发放每户10公斤的白米物资。

再度启动工资补贴（BSU）机制，面向全国约1330万名正式劳动者。补贴将以3个月为一期，按每月30万盾的标准，最终以每人90万盾的现金形式一次性发放。

政府将针对前四分位数



2026年9月30日，印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈塔托（右）和投资与下游化部长兼Danantara首席执行官罗桑·罗斯拉尼在雅加达总统府举行的新闻发布会上，说明与普拉博沃总统的小范围会议内容。

收入群体中所有年满17岁及以上的公民，在其申领或更新国民身份证（KTP）时自动关联开立银行账户，以加速

推行数字普惠金融。

二、2027年经济转型与可持续刺激规划伴随印尼国会正式通过创纪录的

4106.26万亿盾2027财年国家预算案，政府将2027年的经济增长目标雄心勃勃地设定在6%（创15年来新高）。为配合这一强劲增长目标，多项重磅刺激与优惠政策将落地。

个人所得税（PPh Pasal 21）将全部由政府承担，预计将使约750万在职员工直接受益。

对于购买价格在20亿盾以内的住宅，政府将继续免除全额增值税；若房屋总价在50亿盾以内，则其前20亿盾的部分同样享受免税额度。

针对月收入约1700万盾的固定薪资家庭或中小微企业群体，政府将提供总价高达5亿盾房产的补贴房贷，并将房贷利率锁定在6%的固定超低水平。

延续并扩大由劳动部率

头的人才培育项目，其中全国有薪实习计划在2027年的目标扩容至15万名大学毕业生，职业技能培训则覆盖30万人。此外，非受薪劳动者的工伤（JKK）和死亡保险（JKM）保费减免政策也将继续生效。

印尼经济统筹部部长艾尔朗加·哈塔托强调，这一系列连贯的跨年度刺激计划在宏观层面上不仅是为了短期内保护国民的购买力，更是在全球地缘冲突、外汇波动等大环境下，通过与大宗商品价格治理（如资源单一窗口出口、矿产品交易所等）和深加工（下游化）战略相配合，为印尼在2027年迈向高增长轨道的奠基之举。目前相关部门正在加紧完成最后阶段的法律法规细化，确保第四季度刺激方案在10月顺利出台。（cx）

今日出版12版



印尼商报官网

社论

芝比农监狱内  
法律竟可以买卖

印尼监察专员（Ombudsman）在茂物县芝比农（Cibinong）IIA级惩教设施（监狱）的调查发现，不应仅被视为涉及豪华设施的问题。在沙发、电视、冰箱、会客厅、游泳池、健身设施、两辆豪车，乃至仍在建设中的高尔夫模拟器背后，隐藏着一个更为严重的问题：当一个人身陷囹圄之后，法律是否依然对所有人一视同仁？

在2026年9月23日的突击检查中，监察专员发现了一些配备在惩教机构中极不寻常设施的监舍单元，在其中一处甚至发现了酒精饮料。更令人担忧的是，监察专员怀疑存在专门留给特定囚犯使用的特殊设施。

这触及了更为根本的问题：歧视、滥用职权，以及惩教系统的廉洁性。

惩教设施本应是执行法院判决和对囚犯进行改造的地方。因此，当一个人被判入狱时，国家有义务确保刑罚的执行公平且符合法规，绝不应存在歧视，也不应在囚犯之间区分富裕与贫穷的阶层。

关于惩教事务的2022年第22号法律明确确立了非歧视和比例原则。惩教系统不得根据社会或经济地位等因素区别对待囚犯。惩教人员也必须尊重囚犯的权利，并遵守职业道德和行为准则。

因此，如果这些特殊设施确实是官方认可的，那么其法律依据何在？是谁批准的？由谁建造和出资？由谁监管？又为何只有特定囚犯能享用这些设施？

这些问题不能仅仅通过一次行政审查，即以训斥或解雇几名官员草草收场就能得到解答。必须彻底揭露的是，导致此类设施在监狱内出现并长期存在的整个来龙去脉。

是谁建造这些设施？资金从何而来？谁知情？这种情况持续了多久？是谁批准的？为何内部监管未能察觉这一情况？最重要的是，提供这些违规设施背后是否存在某种利益交换？

正因如此，针对芝比农监狱案件的调查必须保持独立、专业与透明。政府已着手跟进监察专员的调查结果，因为这一问题的根源远比个案更为广泛。既然仅在这一所监狱便出现了如此明目张胆的违规设施，公众完全有理由质疑其他地方是否也存在类似现象。

因此，芝比农监狱案件应成为对整个惩教系统进行全面审查的契机，而不应仅仅局限于对单一惩教设施的调查。

监管工作绝不能仅仅停留在事后应对已发现问题的层面。如果违规行为只有在监察专员突击检查或议会视察时才被曝光，那就表明日常监管体系存在根本性缺陷。

科技确实能提供帮助。监控系统、信息整合及预警机制均有助于减少监管疏漏，然而若缺乏廉洁的监管人员与独立的监督体系，技术本身便难以奏效。归根结底，这不仅关乎监狱纪律，更关乎法律本身的权威。

因此，必须连根彻查芝比农监狱案件的来龙去脉。不能止步于追究违规者的责任，更须深入研究关键问题：究竟是谁促成了这些违规行为？谁从中获利？为何惩教体系竟容许此类现象长期存在？法律的威严不应止步于当事人入狱的那一刻；即便此人身陷囹圄，其行为仍须受法律权威的约束。

副总统与RAPI各级理事座谈  
探讨加速印尼东部教育发展事宜

【本报讯】周三（9月30日），印尼副总统吉布兰·拉卡布明在雅加达副总统府接见印尼领导人行动空间（Ruang Aksi Pemimpin Indonesia简称RAPI）各级理事。会谈重点讨论如何加速提升印尼东部的教育质量，特别是通过实施创新教学法，帮助儿童掌握基本的阅读和算术技能。

副总统在会谈中强调关注印尼东部（包括巴布亚地区）各类教育挑战的重要性。讨论的举措之一是采用由尤哈内斯·苏里亚（Yohanes Surya）教授开发的GAS-ING教学法，该名称是印尼语“简单、有趣、快乐（Gampang, Asyik, dan Menyenangkan）”的首字母缩写。这种方法通过游戏和歌唱营造愉快的学习体验，使儿童更容易掌握学习内容。

副总统说：“我们讨论那些尚未掌握阅读或基本算术技能的儿童问题。我相信GASING教学法能帮助他们快速上手。这种

方法让孩子们在唱歌和做游戏的同时进行学习。不过，这需要大量的辅导员，而且该方法本身的设计初衷就是尽可能增加趣味性。”

副总统吉布兰提议通过与RAPI合作，扩大这种教学法的应用范围，特别是在那些需要重点关注以提升教育质量的地区。副总统说：“我们未来或许可以在这方面展开合作。尤哈内斯教授甚至可以亲自到这里来。”

此外，副总统指出，巴布亚部分地区的教育方式需要根据当地社区的文化特征和资源潜力进行因地制宜的调整。一个典型



副总统吉布兰在雅加达副总统府接见印尼领导人行动空间（Ruang Aksi Pemimpin Indonesia简称RAPI）各级理事。

的例子是位于南巴布亚省阿斯马特（Asmat）县的西米田间学校（Sekolah Lapang Sagu），该学校将教育与当地的知识和实践相结合。这一举措还通过发展西米下游加工产业来促进社区赋能，从而提升产品附加值并改善社区民生福祉。

在与副总统会面后，RAPI创始人兼理事会主席吉米·博阿兹·翁托罗（Jimmy Boaz Oentoro）对此次会面及

交流机会表示感谢。会谈期间，RAPI提交了一份白皮书，其中包含旨在加速提升教育质量（特别是针对印尼东部地区）的研究成果与建议。

吉米表示，提交给副总统的建议是基于RAPI近三年来开展的实践经验与案例研究。该项目不仅关注学校建设，还涵盖了解决儿童发育迟缓问题、改善学龄儿童健康状况，以及促进家庭赋能与社区转型。（pl）

雅京省政府将与大型开发商合作  
整治Blok M枢纽地区

【本报讯】雅加达特区省政府将通过雅加达地铁公司（PT MRT Jakarta）与一家大型开发商合作，以开发雅加达南区的Blok M 枢纽区域。

雅加达特区省长普拉莫诺·阿农·维博沃（Pramono Anung Wibowo）表示，Blok M 枢纽区域的过渡设计方案已在会议上进行了讨论，并获得了批准。

周四（1/10），普拉莫诺在雅加达市政厅透露，“雅加达特区政府将通过MRT与一家大型开发商开展合作。之前，设计方案已在会议上提交，而我身为省长，已经予以批准。”

省长也希望该区域的实体建设能在2026年10月初尽快启动。

“希望本周或下周，我们就能为该项目举行奠基仪式，”普拉莫诺



雅加达特区省长普拉莫诺·阿农·维博沃在雅加达市政厅发表讲话。

说道。

他接着说，未来Blok M 枢纽将被重新整治，使其变得更加有序和更有规划。

此外，该区域的整治也有望对Blok M周边的经济活动产生影响。

“因此，这样一来，Blok M将成为一个更加有序、有结构、有规划

的区域，但愿在经济上也能为该区域带来改善，”普拉莫诺如是说。

他接着提到，Blok M的整治是雅加达省政府开发雅加达多个区域计划的一部分。

他表示，继Blok M之后，雅加达省政府将对Pasar Baru, Glodok—Pancoran以及Kota Tua区域进行整治。

“接下来，在Blok M整治之后，我们将立即集中精力处理Pasar Baru, Glodok Pancoran，最后是Kota Tua，”省长说道。

他希望这些区域日后能成为雅加达的新枢纽，包括成为社区前来首都的旅游目的地。

“以便所有这些地方都成为雅加达的新枢纽，接待想要前来雅加达的游客或观光客，”普拉莫诺补充道。（fd）

BIH与日本心脏诊所合作  
加强印尼心血管服务



为2026年世界心脏日开展教育活动。

【本报讯】巴厘岛国际医院（BIH）与札幌心血管诊所（SCVC）开展合作，以加强印尼符合全球标准的心血管服务生态系统。

BIH院长Sheira Aurani医生表示：“我们相信，国际合作不仅仅是引进海外专业知识，更重要的是如何将这些专业知识转移、与本地团队共同发展，并最终为印尼患者带来可持续的益处。”

他在雅加达表示，2026年世界心脏日纪念活动以“Don't Miss a Beat（勿错过任何一个节拍）”为主题贯穿整个9月期间，这不仅是一场提高公众对心脏健康意识的宣传活动，也是心脏服务质量建设的一部分。

活动包括由SCVC医生开展的心律失常教育；与心脏病学专家的讨论；健步走；基础生命支持教育；以及多项健康检查。“所传递的信息简单却重要：运动起来。检查你的心脏。了解相关征

兆。拯救一条生命，”他说道。

通过这一合作，BIH与SCVC共同开发了多项服务，涵盖国际心脏检查、专家讲座、数字健康教育以及国际心脏咨询。这一方式将教育、早期检测、咨询和国际医疗视角整合在一个心脏服务生态系统中。

“对BIH而言，SCVC作为国际合作伙伴的加入，强化了我们让患者无需总是出国就能获得国际心脏专科诊疗服务的愿景，”Sheira说道。

札幌心血管诊所（SCVC）首席运营官Addie Chan表示，国际合作与知识共享是构建符合全球标准的综合性心脏医疗服务的重要组成部分。

“通过来自不同国家的医疗合作，我们为复杂心血管病例的诊治带来专业能力，同时建立知识转移并提升本地医疗团队的水平，”Addie如是说。（fd）

国会议员称岛际交通  
需被视为基本公共服务

【本报讯】国会议员亨德里·穆尼夫认为，政府及相关利益方需要将跨岛屿交通视为面向社区的基本公共服务。

周三（30/9），我国国会岛屿地区法案特别委员会成员在雅加达确认的声明表示，“跨岛屿交通需要被视为区域基本公共服务。”

亨德里阐明，对于群岛社区而言，跨岛屿交通是基本公共服务的一部分，因为它决定着民众获得体面生活资源的难易程度。

因此，他提醒政府和相关利益攸关方，不要把跨岛屿交通仅仅视为基础设施项目，而应将其视为为群岛社区居民提供与陆地上同等服务的一项努力。



图为KMP Lompa Panjang号渡轮从北马鲁古省南哈马黑拉县Bacan岛的Sayoang渡轮码头出发，运送前往Saketa的乘客的航拍照片。

“当交通受限时，教育、医疗、能源和贸易的可及性也会受到影响，”他提醒道。

他进一步举例说明，当交通运输受限时，向群岛地区配送货物的成本将更加高

昂，并会影响民众所需商品的价格。

他强调说，“因此，互联互通必须成为针对群岛地区积极政策的一部分。”

另一方面，他认为《群岛

中央统计局报告称  
今年8月雅加达出口额下降近20%

【本报讯】雅加达首都特区中央统计局（BPS）报告称，2026年8月雅加达出口总值为11.8亿美元，较2025年8月下降了19.88%。

雅加达中央统计局局长卡达尔曼托（Kadarmanto）周四（10月1日）在雅加达举行的数据发布会上说：“2026年8月出口额的同时下降，主要归因于非油气出口额的减少。”

卡达尔曼托表示，2026年8月的非油气出口额为11亿6989万美元，同比下降19.96%。与此同时，油气出

口额为529万美元，增长了2.92%。

2026年8月出口额的同比下降，主要是由于以下类别产品的出口额减少了9413万美元：天然或养殖珍珠；宝石或半宝石；贵金属、包贵金属及其制品；仿制首饰；以及硬币。

紧随其后出现出口下降的是鞋类、护腿及其类似商品，其出口额较2025年8月减少了7631万美元。

2026年8月的主要出口目的地为美国，出口额为1.6642亿美元（占14.16%）；其次是



雅加达中央统计局局长卡达尔曼托（Kadarmanto）于周四（10月1日）在雅加达举行的数据发布会上发言。

中国，出口额为1.2039亿美元（占10.24%）；再次是菲律

宾，出口额为8945万美元（占7.61%）。（pl）

## 印尼9月工业信心指数降至51.93 制造业扩张放缓



2026年9月18日，工作人员在印尼中爪哇省三宝壟一家加工厂搬运用于出口的固态棕榈油产品包装件。

【本报讯】印尼工业部10月1日公布，2026年9月工业信心指数（IKI）为51.93，仍处于扩张区间，但较8月下降0.37点，较上年同期下降1.09点，显示制造业扩张势头放缓。

工业部发言人费布里·亨德里·安东尼·阿里夫（Febri Hendri An-toni Arif）在发布会上表示，9月工业信心指数仍高于50，国内制造业继续处于扩张阶段。8月该指数为52.30，2025年9月为53.02。

在纳入分析的23个制造业子行业中，15个处于扩张区间，8个处于收缩区间。处于扩张区间的子行业占2026年第二季度非油气制造业国内生产总值的84.4%。9月指数最高的两个子行业分别为饮料制造业和其他运输设备制造业。

处于收缩区间的子行业包括皮革、皮革制品及鞋类，木材、木制品及软木制品，纸及纸制品，印刷及记录媒介复制，橡胶及塑料制品，计算机、电子及光学产品，电气设备，以及机械和设备制造业。

从构成指标看，9月订单指数为53.40，较上月上升0.27点；生产指数为53.78，下降1.32点，两项指标仍处于扩张区间。库存指数为45.45，下降0.57点，仍处于收缩区间。

费布里表示，9月制造业表现主要由新增需求

支撑，但生产指标有所回落，库存积压较上月加重。面向出口和国内市场的工业产品运输成本上升，是影响产品发运的因素之一。此外，企业仍在观望国内市场变化，推迟从仓库发货。

部分制造业子行业继续面临进口产品竞争、生产成本上升及全球贸易形势变化带来的压力。费布里认为，需要兼顾国内与出口市场，保持较为均衡的需求基础，增强工业应对市场变化的能力。

他说：“出口市场仍是全国制造业的重要组成部分，但国内市场的支撑也需要继续维护。这样，工业就能拥有更为均衡的需求基础，并更灵活地应对全球经济形势变化。”

工业部金属、机械、交通工具和电子工业总局秘书费比·塞蒂约·哈里约诺（Feby Setyo Hariyo-no）表示，9月其他运输设备制造业表现良好，其工业信心指数在各子行业中位居第二，订单和生产指标也均处于扩张区间。

费比介绍，相关行业不仅得到国内市场支持，出口表现也呈现积极变化。摩托车整车累计出口增长18.19%，零部件出口增长28.87%。

他指出，其他运输设备制造业涵盖多个具有不同市场特点的战略行业，需要通过维持生产能力、加强供应链和保障持续需求，巩固扩张势头。（**er**）

## 鹰航上半年营收增长16% 净亏损收窄23.2%

【本报讯】印尼鹰航空公司（PT Garuda Indonesia，股票代码GIAA）9月30日通过印尼证券交易所披露的财报显示，2026年上半年营业收入为18亿美元，同比增长16%；净亏损由上年同期的1.471亿美元收窄至1.13亿美元，降幅为23.2%。公司运营机队逐步恢复，收入增加，但航空燃油费用大幅上升，整体仍处于亏损状态。

定期航班仍是主要收入来源，上半年收入为13.1亿美元，同比增长10.9%。其中，客运收入为12.3亿美元，增长11.5%。截至2026年6月，公司运营机队规模为104架飞机。

非定期航班收入为2.728亿美元，同比增长32.5%，主要由朝觐运输业务带动。朝觐运输收入为2.322亿美元，同比增长51.6%。其他收入为2.092亿美元，增长32.2%；其中，飞机维护、修理及大修业务收入为8740万美元，增长43.8%。

上半年，公司息税前利润为7400万美元，较上年同期的6570万美元增长12.7%，该金额已计入其他收入及汇兑收益。息税折旧摊销前利润为4.316亿美元，同比增长5.8%。尽管上述指标保持正值，公司仍未实现净盈利。

财务费用下降是净亏损收窄的支撑因素之一。上

半年财务费用由上年同期的2.516亿美元降至2.224亿美元，下降11.6%。租赁负债、债券及应付账款相关利息支出均有所减少。

2025年12月，达南塔拉资产管理公司向鹰航注资23.67万亿盾。资金到位后，旗下连城航空（Citilink）于同年12月10日偿还了对印尼国家石油公司（Pertamina）的重组债务本金。上半年，集团对该公司的财务费用为1180万美元降至470万美元，整体应付账款利息支出也减少逾一半，降至660万美元。

与此同时，航空燃油费用同比增长43.6%，达到6.776亿美元，占营业收入的比重由上年同期的30.5%升至约37.7%。公司整体营业费用增长16.4%，其中约84%的新增费用来自航空燃油。

非燃油费用增幅相对较低，同比增长3.9%，约为10.7亿美元，占营业收入的比重由66.7%降至59.7%。代理佣金支出下降6.2%，为3360万美元，与公司削减国内代理佣金的措施相一致。

公司还调整了人员及集团结构。上半年向员工支付的现金同比下降7.2%，为2.197亿美元。集团员工人数由2025年底的10852人减至10459人。一家从事酒店业务的子公司已完成清算，另两家公司仍在解散程序中。（**er**）

# 印尼8月贸易顺差达35.5亿美元 出口同比增长6.72%

【本报讯】印尼中央统计局（BPS）10月1日公布，2026年8月全国贸易顺差为35.5亿美元，出口额为266.1亿美元，同比增长6.72%，增长主要由镍、钢铁和铝等非油气产品出口带动。今年1月至8月，印尼累计贸易顺差为72.5亿美元。

中央统计局分管流通与服务统计的副局长阿滕·哈托诺（Ateng Hartono）在统计数据发布会上表示，1月至8月非油气贸易顺差为285.4亿美元，油气贸易逆差为212.9亿美元，非油气贸易仍是全国贸易顺差的主要支撑。

8月非油气出口额为256.2亿美元，同比增长7.23%；油气出口额为9.9亿美元，同比下降5.10%。其中，镍及其制品出口额同比增长51.67%，钢铁增长20.38%，铝及其制品增长206.78%，对出口总额同比增幅的拉动分别为1.84、1.79和1.59个百分点。

从行业看，制造业继续主导非油气出口。8月制造业出口额为222.9

亿美元，占非油气出口总额约87%，同比增长12.48%。增长主要来自镍、铝、铜等有色金属，以及基础有机化工产品等。

同期，采矿及其他行业出口额为27.9亿美元，同比下降19.47%；农业、林业和渔业出口额为5.3亿美元，同比下降11.64%。

从累计数据看，今年1月至8月，印尼出口总额为1936.4亿美元，同比增长4.74%。其中，非油气出口额为1856.3亿美元，同比增长5.48%。制造业累计出口额为1595.5亿美元，同比增长7.87%，是出口规模最大的行业。

中国、美国和印度是印尼非油气产品的前三大出口目的地。对



2026年9月2日，工作人员在印尼北马鲁古省特尔纳特市艾哈迈德·亚尼港牵引一艘准备靠泊的集装箱船缆绳。（资料照片）

华出口额为474.4亿美元，占非油气出口总额的25.55%；对美出口额为224.1亿美元，占12.07%；对印度出口额为127.7亿美元，占6.88%。

同期，印尼进口总额为1863.9亿美元，同比增长19.84%，增速高于出口。其中，非油气进口额为1570.9亿美元，同比增长16.83%；油气进口额为293亿美元，同比增长39.03%。

按用途划分，原材料及辅助材料进口额为

1333.8亿美元，同比增长20.67%，是进口的最大组成部分；资本货物进口额为367.5亿美元，同比增长18.82%；消费品进口额为162.7亿美元，同比增长15.48%。

中国也是印尼非油气产品的最大进口来源国。1月至8月，自中国进口额为666.4亿美元，占非油气进口总额的42.42%；其次为日本和澳大利亚，进口额分别为88.8亿美元和73.1亿美元，占比分别为5.65%和4.65%。（**er**）

## 国家石油公司宣布 自10月1日起燃油价格保持不变

【本报讯】印尼政府与国家石油公司（Pertamina）确认，自10月1日起，所有补贴及非补贴燃油价格均保持不变。

印尼国家石油公司旗下的商业与贸易子公司企业传播副总裁凯缇·安道尔表示，Pertalite和 Biosolar等补贴燃油价格将遵循政府政策，即到2026年底价格不变。非补贴燃油定价仍考虑各种因素和民众状况。

据印尼国家石油公司官方网站消息，非补贴燃油价格自2026年9月2日以来未发生变化。以下是10月1日燃油价格明细：Pertalite每升1万盾（至年底保持不变）；Biosolar每升6800盾（至年底保持不变）；Pertamax每升1万5950盾；Pertamax Turbo每升1万9600盾；Pertamax

Green每升1万9150盾；Dexlite每升2万3700；Pertamina Dex每升2万5200盾。

尽管近期国际原油价格大幅飙升，甚至一度突破每桶107美元，印尼国家石油公司及旗下的商业与贸易子公司依然决定维持原价。官方表示，此举充分考虑了当前的社会经济状况及民众的消费购买力。此外，印尼能矿部与财政部也确认，政府补贴燃油的价格将稳定维持至2026年底。

巴查查兰大学经济与商业学院研究员兼讲师亚彦·萨蒂亚克蒂预测，非补贴燃油价格将在10月上漲5%至11%，这是根据2026年8月25日至9月25日的市场平均值计算的。（**cx**）



2026年9月30日，在马鲁古省中马鲁古县纳特塞帕海滩地区的加油站，一名工作人员正在为摩托车加油。

## BTN银行拟向ID FOOD 提供最高3万亿盾融资

【本报讯】印尼国有食品控股集团ID FOOD与国家储蓄银行（PT Bank Tabungan Negara，简称BTN）10月1日在雅加达签署合作谅解备忘录。BTN拟提供最高3万亿盾的融资额度，支持集团营运资金、战略性食品采购、交易服务及业务数字化。

ID FOOD总裁吉莫约（Ghimoyo）表示，双方将扩大合作规模，加强食品采购、管理和配送能力。相关融资将用于大米、食糖、食用油及其他战略性食品业务，促进上游生产供应与下游市场需求衔接。

他说：“这项融资支持将增强我们采购、管理和配送战略性食品的能力。”

双方合作始于2024年。此前，BTN已支持ID FOOD集团开展防治儿童发育迟缓食品援助、政府食品储备采购，以及大米、食糖、食盐、水稻种子和乳制品等业务。截至目前，ID FOOD集团各项业务已使用的BTN融资规模约为5万亿盾。

吉莫约表示，最新备忘录将为合作进入下一阶段提供基础。除企业融资外，BTN产品和服务还将进一步覆盖集团业务网络中的供应商、经销商、采购商、承包商、商户、合作伙伴及员工。

在集团内部，RNI、PPI、BGR Logistik和Rajawali Nusindo等企业约1600个员工账户已使用BTN工资代发服

务。集团也开始通过食堂改造，以及在Bale by BTN服务体系中应用印尼二维码支付标准（QRIS），推进交易数字化。

吉莫约认为，食品业务涉及多个经营主体，整合融资、交易服务与数字化，有助于加快业务周转，提高供应链效率。他希望合作能够覆盖更多参与者，为供应商、经销商、采购商及商户等提供更快捷、便利的交易服务。

BTN总裁尼克松·纳皮图普卢（Nixon LP Napitupulu）表示，ID FOOD不仅从事生产，也承担农业、畜牧业及渔业产品采购，并参与加工、贸易和配送。集团业务因此与农民、养殖户、渔民、供应商、中小微商户及消费者

广泛相联系。

尼克松表示，BTN希望在提供信贷之外，进一步成为ID FOOD的日常交易银行服务伙伴，支持资金收付、流动性管理及贸易交易，同时满足员工和业务伙伴的金融需求。

双方还将拓展“Warung Pangan”食品零售网络相关合作。BTN拟支持该网络的支付、收款、供应网络交易及合作伙伴金融服务，并探讨向网络内经营者提供融资。

尼克松表示，BTN希望将服务延伸至供应商、经销商、合作伙伴、食品零售网点及消费者之间的交易环节，支持食品配送体系提高效率、扩大参与范围，并加强各环节衔接。（**er**）

## 印尼应用程序产业吸引投资54.18万亿盾 占创意经济近三成

【本报讯】2025年，应用程序产业成为印尼创意经济领域吸引投资最多的子行业，投资额达54.18万亿盾，约占创意经济投资总额180万亿盾的30%。

印尼创意经济部长特乌库·里夫基·哈尔夏（Teuku Riefky Harsya）近期在雅加达举行的2026印尼应用程序峰会（Indonesian Application Summit 2026）上表示：“应用程序产业是创意经济领域吸引投资最多的子行业，投资额达到54.18万

亿盾。”

除投资外，印尼创意经济2025年出口额达到319.4亿美元，对国内生产总值的贡献率为7.38%。印尼政府的目标是推动创意经济增速在2029年前达到8%，与总统普拉博沃·苏比安托提出的经济增长目标相衔接。

特乌库表示，应用程序产业在数字经济生态体系中发挥着重要作用，能够在同一平台上汇聚多种经济活动。

他说：“应用程序为何重要？因为多种数字生态

能够在一个应用程序中汇聚。随着应用程序产业不断发展，得到增长的不仅是企业，还有就业、投资和国家竞争力。”

印尼政府还通过《2026—2045年创意经济总体规划》，将创意经济子行业由17个增加至21个。新增的“数字与科技创意”类别涵盖人工智能、区块链、物联网、Web 3.0、大数据和网络安全等新兴技术领域。

该总体规划由24个政府部门和地方政府共同参



2026年9月14日，印尼创意经济部长特乌库·里夫基·哈尔夏出席在雅加达举行的2026印尼应用程序峰会。

与推进。目前，印尼创意经济从业者中，Z世代和千禧一代占53%，女性占58%。

印尼政府希望推动更多本土应用程序发展壮大，提升其在国际市场上的竞争力。（**er**）

# 印尼央行与政府协同改善经常账户 稳定盾币

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，将与政府加强协调，改善目前仍处于赤字状态的经常账户结构，以支持盾币汇率稳定。

2026年第二季度，印尼经常账户赤字达125亿美元，占国内生产总值（GDP）的3.3%，明显高于第一季度36亿美元、占GDP 1.0%的赤字。

印尼央行货币与证券资产管理部执行主任Erwin G. Hutapea周三（9月30日）在雅加达媒体简报会上表示，相关协同不仅通过金融体系稳定委员会（KSSK）展开，也将与各部委及政府机构加强协调，特别是在汇率稳定方面。

维护金融稳定的同时推动经济增长。他表示，一些涉及经济结构的问题并非印尼央行单方面能够解决，因此需要政府及相关机构共同采取措施。

在出口和进口管理方面，印尼央行也持续监测新版出口收入外汇（DHE）相关政府条例的落实情况，包括指定银行将获得的外汇供应投入国内市场的情况。

与此同时，Erwin表示，印尼央行也希望吸引的外资不只是短期资金或“热钱”。对于证券投资，印尼央行更希望吸引长期投资者或长期资金（real money investor），以及外国直接投资（FDI）。

Erwin解释，汇率走势与经济结构和基本面密切相关，其中经常账户状况尤其重要。

“一个国家如果经常账户出现赤字，意味着其外汇需求高于外汇供给，因此汇率走势自然会受到这一情况影响。我们的任务就是维持汇率稳定。”他说。

在此背景下，印尼央行也通过推动资本和金融账户的外资流入，平衡国际收支状况。

Erwin表示，除了与相关主管部门及政府机构协调改善经济结构外，印尼央行也将通过推动资本账户外资流入进行平衡，以维持外汇供需平衡。

他补充说，维护盾

币稳定也是印尼央行给予经济参与者更多确定性的措施之一，有助于企业和投资者作出经济决策。

从汇率波动率来看，Erwin指出，盾币目前的波动幅度仍低于部分亚洲同业货币。

印尼央行数据显示，截至9月29日，盾币汇率波动率为7.30%，低于韩国15.59%、菲律宾8.74%及马来西亚8.59%。

不过，截至9月29日，盾币年初至今（YTD）较去年底贬值7.74%。

周三（9月30日）下午，根据雅加达银行间即期美元汇率（JIS-DOR），盾币报1美元兑17877盾。（asp）

# 内阁改组添变数 IHSG跌1.02%

【本报讯】印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）周四（10月1日）当天指数始终处于下跌区域。

IHSG盘中一度下跌50.442点，跌幅0.83%，报6020.696点；最终收盘下跌61.64点，跌幅1.02%，收于6009.50点，与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数下跌8.80点，跌幅1.46%，收于592.38点。

Mirae Asset Sekuritas Indonesia高级技术分析师M Nafan Aji Gusta表示，市场正密切关注红白内阁的改组动向，认为此举可能加剧政府未来政策走向的不确定性。

Nafan周四在雅加达的采访时表示：“从国内因素来看，市场正在消化内阁改组的最新进展，而这一变化再次引发了市场对政府未来政策走向的不确定性。”

根据印尼证券交易所数据，158万5585笔成交，成交量达329亿4808万2707股，成交额为11兆零681亿零671万9103盾。个股方面，上涨218只，下跌470只，持平275只。

外资净卖出2418.6亿盾。

**涨幅居前个股包括：**

GEMS (Golden Energy Mines) 上涨900盾，收于8150盾；LIFE (MSIG Life Insurance Indonesia) 上涨725盾，收于9600盾；BLTZ (GrahaLayar Prima) 上涨570盾，收于2880盾；RDTX (RodaVivatex) 上涨525盾，收于13325盾。

**跌幅居前个股包括：**

DCII (DCI Indonesia) 下跌4200盾，收于193800盾；ALKA (AlakasalIndustrindo) 下跌925盾，收于5375盾；UNTR (United Tractors) 下跌725盾，收于26350盾；ITMG (Indo TambangrayaMegah) 下跌550盾，收于24650盾。

亚洲主要股市涨跌互见：恒生指数与上证指数休市；日经225指数上涨2203点，涨幅3.30%，报68956.72点；海峡时报指数下跌8.21点，跌幅0.14%，报5667.67点。

**盾币贬值72盾**

周四（1日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）**报1美元兑17966盾**，与前一交易日的17894盾贬值72盾。（asp）

# Muamalat银行Shar-E借记卡非接触式交易增长262%

【本报讯】截至2026年8月，印尼Muamalat银行（Bank Muamalat Indonesia）Shar-E借记卡非接触式支付及线上借记卡（Debit Online）交易量均显著增长，反映出客户对该行服务的信任度不断提升，以及清真生活方式需求持续增长。

Muamalat银行总监Ricky Rikardo Mulyadi表示，目前该行已为Visa版Shar-E借记卡配备名为payWave的非接触式支付技术。该借记卡可在支持非接触式功能的电子数据采集终端（EDC）上随时使用，尤其适用于海外消费，

让日常支付更加便捷。

他周四（10月1日）在雅加达表示：“在新加坡、泰国和马来西亚，Visa payWave版Shar-E借记卡可用于各地公共交通系统；在沙特阿拉伯，也可用于商户支付等交易。”

随着客户线上交易需求不断增加，Shar-E Debit Online功能为各类数字交易提供实时、便捷、安全的支付体验。除了支持多个电子商务平台，该功能也支持订阅类服务，让客户能够更加方便、高效地进行定期支付。

Ricky补充说，Shar-E借记卡使用量持续呈现增长



图为：周四（10月1日），客户在雅加达使用Muamalat银行Shar-E借记卡进行交易。（商报/Hermawan摄）

趋势，交易量明显上升。截至2026年8月，非接触式交易量同比增长262%，Debit Online交易量同比增长12%。（asp/her）

# 印尼央行减少现货干预占比降至30%

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）已减少通过现货（spot）交易进行汇率干预，目前现货干预占其干预总量的比例约为30%。

印尼央行行长Destry Damay-anti表示，减少现货干预是因为该工具成本较高，而印尼央行目前正在进一步扩大国内无本金交割远期（DNDF）和离岸无本金交割远期（NDF）等其他工具的使用。

Destry周一（9月28日）在雅加达与印尼国会第十一委员会举行工作会议时表示：“我们现在已经大幅减少成本较高的干预方式。其中，成本较高的是现货干

预。目前现货干预仅占我们干预总量的约30%。”

在现货交易中，印尼央行直接在外汇市场进行外汇交易，以缓解盾币面临的贬值压力。

与现货交易不同，DNDF和NDF属于外汇衍生工具，结算时并不直接交割美元。

因此，使用这些工具可以让印尼央行在稳定汇率的同时，不必像现货干预那样直接用相应规模的美元进行交易。

Destry解释说，随着DNDF和NDF等工具不断发展，其在维持盾币汇率稳定方面的效果更为明显。

她说：“过去现货交易占主导，

是因为我们直接卖出美元，这会直接消耗外汇储备。但随着我们首先发展DNDF，随后进一步发展NDF，事实证明，这些工具的效果更好。”

不过，Destry强调，盾币仍面临一定压力，因为外部部门仍存在一些结构性问题。

为此，印尼央行与政府通过金融体系稳定委员会（KSSK）持续讨论加强外部部门韧性的措施，包括扩大出口和吸引投资。

Destry表示，吸引投资的重点不仅是证券投资，也包括直接投资。

与此同时，印尼央行通过提供对冲成本（hedging cost）激励，推

## 印尼股市行情 10月1日

### 最高盈利(Top Gainer)

| 序号 | 股代号  | 开盘    | 最后    | 变化     | 变化(%) | 交易量      | 交易额(千)    |
|----|------|-------|-------|--------|-------|----------|-----------|
| 1  | GEMS | 7250  | 8150  | 12.41% | 900   | 1308400  | 10397973  |
| 2  | LIFE | 8875  | 9600  | 8.17%  | 725   | 48000    | 464203    |
| 3  | BLTZ | 2310  | 2880  | 24.68% | 570   | 7900     | 22649     |
| 4  | RDTX | 12800 | 13325 | 4.10%  | 525   | 1300     | 17313     |
| 5  | ROCK | 1900  | 2370  | 24.74% | 470   | 648200   | 1464518   |
| 6  | MGLV | 14650 | 15000 | 2.39%  | 350   | 899000   | 13002410  |
| 7  | AADI | 10950 | 11150 | 1.83%  | 200   | 13036400 | 145876453 |
| 8  | BDMN | 4450  | 4630  | 4.04%  | 180   | 5005700  | 23120688  |
| 9  | BLUE | 3060  | 3240  | 5.88%  | 180   | 424900   | 1380057   |
| 10 | ADMF | 8175  | 8350  | 2.14%  | 175   | 51000    | 420380    |

### 最高受损(Top Loser)

| 序号 | 股代号  | 开盘     | 最后     | 变化      | 变化(%) | 交易量     | 交易额(千)   |
|----|------|--------|--------|---------|-------|---------|----------|
| 1  | DCII | 198000 | 193800 | -2.12%  | -4200 | 800     | 154660   |
| 2  | ALKA | 6300   | 5375   | -14.68% | -925  | 77200   | 417830   |
| 3  | UNTR | 27075  | 26350  | -2.68%  | -725  | 3724700 | 97499685 |
| 4  | ITMG | 25200  | 24650  | -2.18%  | -550  | 1676500 | 41711490 |
| 5  | POLU | 15200  | 14650  | -3.62%  | -550  | 13800   | 207975   |
| 6  | SMAR | 7700   | 7225   | -6.17%  | -475  | 454500  | 3421513  |
| 7  | PGUN | 9750   | 9425   | -3.33%  | -325  | 86300   | 849943   |
| 8  | ARKO | 3320   | 3000   | -9.64%  | -320  | 8654600 | 26519196 |
| 9  | GGRM | 16825  | 16575  | -1.49%  | -250  | 617500  | 10332958 |
| 10 | INKP | 8225   | 7975   | -3.04%  | -250  | 3040800 | 24465145 |

| 中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行                    |          |                    |          |          |
|---------------------------------------------|----------|--------------------|----------|----------|
| 本币结算 (LCS) CNY/IDR 2665                     |          | Date: 2026. 10. 01 |          |          |
| 外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR |          | Time: 09:00:00     |          |          |
| 货币                                          | 汇买价      | 汇卖价                | 钞买价      | 钞卖价      |
| AUD                                         | 12413.97 | 12443.97           | 0.00     | 0.00     |
| CNY                                         | 2668.52  | 2672.52            | 2658.52  | 2682.52  |
| EUR                                         | 20299.99 | 20349.99           | 0.00     | 0.00     |
| GBP                                         | 23684.56 | 23744.56           | 0.00     | 0.00     |
| HKD                                         | 2278.63  | 2282.63            | 2272.63  | 2288.63  |
| JPY                                         | 112.82   | 113.32             | 0.00     | 0.00     |
| SGD                                         | 13993.81 | 14023.81           | 0.00     | 0.00     |
| USD                                         | 17890.00 | 17910.00           | 17875.00 | 17925.00 |

| 全球股市                                     |          |   |          |
|------------------------------------------|----------|---|----------|
| 亚股                                       |          |   |          |
| 日经指数                                     | 68956.72 | 涨 | 2,203.00 |
| 韩国综合                                     | 6971.35  | 涨 | 133.31   |
| 香港恒生                                     | 24613.27 | 涨 | 89.70    |
| 上海综合                                     | 3842.19  | 涨 | 11.74    |
| 欧股                                       |          |   |          |
| 英国FTSE                                   | 10456.79 | 跌 | 149.21   |
| 德国DAX                                    | 25075.74 | 跌 | 123.45   |
| 法国CAC                                    | 7879.68  | 跌 | 84.83    |
| 荷兰AEX                                    | 1104.55  | 跌 | 10.35    |
| Http://tw.stock.yahoo.com1/10/2026 17:55 |          |   |          |
| 美股                                       |          |   |          |
| 道琼工业                                     | 50906.05 | 跌 | 443.87   |
| 那斯达克                                     | 26861.06 | 涨 | 63.52    |
| S&P 500                                  | 7651.54  | 跌 | 19.30    |
| Http://www.wsj.com                       |          |   |          |
| *at close source; Dow Jones 30/9/2026    |          |   |          |

| BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行 |          |            |
|--------------------------|----------|------------|
| FOREIGN CURRENCY         | 现汇       |            |
|                          | 买进       | 卖出         |
| AUD                      | 12405.09 | 12536.94   |
| CNY                      | 2653.09  | 2679.83    |
| EUR                      | 20181.83 | 20386.45   |
| GBP                      | 23589.94 | 23834.20   |
| HKD                      | 2267.24  | 2290.11    |
| JPY                      | 113.36   | 114.52     |
| SGD                      | 13931.41 | 14073.62   |
| USD                      | 17787.62 | 17966.38   |
| TWD (google.com报导)       |          | 中间价 562.47 |

| 证券交易所股价指数                  |         |       |
|----------------------------|---------|-------|
| 2026年10月1日 印尼西部时间17:00 WIB |         |       |
| 部门                         | 指数      | 波幅(%) |
| 综合指数                       | 6009.50 | -1.02 |
| LQ45                       | 592.38  | -1.46 |
| JII                        | 356.18  | -1.7  |
| IDXENERGY                  | 3100.95 | 0.32  |
| IDXBASIC                   | 1634.81 | -1.99 |
| IDXINDUST                  | 1602.42 | -1.81 |
| IDXNONCYC                  | 668.47  | -0.92 |
| IDXCYCLIC                  | 902.24  | -0.1  |
| IDXHEALTH                  | 1415.36 | -0.64 |
| IDXFINANCE                 | 1308.24 | -0    |
| IDXPROPERT                 | 733.39  | -1.17 |
| IDXTECHNO                  | 5639.70 | -3.93 |
| IDXINFRA                   | 1695.29 | -0.83 |

| 黄金行情                        |              |     |
|-----------------------------|--------------|-----|
| 10月1日 ANTAM国营矿产公司报价         |              |     |
| www.logammulia.com *增值税前的卖出 |              |     |
| 5克金片：11955000               | 盾卖出 12720000 | 盾买进 |
| 10克金片：23910000              | 盾卖出 25360000 | 盾买进 |

| ICBC 中国工商银行 (印尼)                                |                  |          |          |
|-------------------------------------------------|------------------|----------|----------|
| 中国快汇 (China Express Remittance) October 1, 2026 |                  |          |          |
| RMB-IDR (人民币-印尼盾：2668 卖出；                       |                  |          |          |
| 外币名称                                            | FOREIGN CURRENCY | 现汇       |          |
|                                                 |                  | 买进       | 卖出       |
| 美元                                              | USD              | 17875.00 | 17915.00 |
| 新币                                              | SGD              | 13962.20 | 14012.20 |
| 港币                                              | HKD              | 2279.59  | 2284.59  |
| 日元                                              | JPY              | 112.87   | 113.47   |
| 欧元                                              | EUR              | 20251.37 | 20321.37 |
| 澳元                                              | AUD              | 12415.40 | 12465.40 |
| 英镑                                              | GBP              | 23702.40 | 23792.40 |
| 人民币                                             | CNY              | 2665.53  | 2670.53  |

## NYK船舶首次停靠巴丁班港 装载2,259辆汽车前往墨西哥



NYK船舶首次停靠巴丁班港。

【本 报 讯】日本 邮 船 株式会社(NYK)通过“MV Antares Leader”号内燃机船首次停靠巴丁班港车辆码头，随后启程装载2,259辆汽车前往墨西哥。

巴丁班二级港务长与港务局办公室主任M. Arief Agustian称，该服务的出现是巴丁班港扩大向国际市场出口车辆连通性方面的新进展。

“就出口活动而言，该船装载2,259辆汽车，包括1,215辆三菱Xforce和1,044辆三菱Xpander，发往墨西哥。”他于周二的官方声明中说。

该NYK服务计划定期进行，每月一次。

他说，随着这项服务的增加，汽车行业获得更广泛的航运网络选择，同时也开辟了直接连通性，以支持通过巴丁班港出口印尼生产的车辆。

此前，巴丁班港的国际车辆船服务自2021年起已通过丰藤海运(Toyofuji Shipping/TFS)运营，服务往返多个国际目的地的车辆进出口活动。

随着汽车行业物流服务需求增长，NYK的到来进一步增加了利用巴丁班港车

辆码头的航运公司网络，同时开辟了向墨西哥出口车辆的连通性。

“这一发展很重要，因为它进一步扩大了汽车行业可通过巴丁班港利用的网络。”

他希望，这项每月定期服务能为汽车行业提供运输选择的确定性。

他认为，随着航运公司和出口目的地日益多样化，巴丁班港正不断发展为支持汽车行业需求的物流枢纽，并扩大印尼国产车辆进入国际市场的渠道。

此外，PT Patimban International Car Terminal (PICT)记录，2025年全年，该码头处理了204,774辆整车(CBU)，其中大部分用于出口，13,381辆为进口车辆，65,688辆发往国内市场。

截至2026年6月，巴丁班港已成为63,086辆汽车出口和7,262辆汽车进口的门户，超过通过勿拉湾(Belawan)港和巴淡(Batam)港的国内发运量37,110辆。

不仅是车辆码头服务，巴丁班港的集装箱服务此前也持续增加，继地中海航运公司(MSC)于今年7月靠泊后，ONE—Samudera也已加入。(lcm)

## Pelindo加强TPS物流监管 增设两台集装箱扫描仪

【本 报 讯】印尼港口集团(Pelindo Group)正在泗水集装箱码头(TPS)增设集装箱扫描仪，加强对进出口货物流动的监管。此举旨在支持海关检查，与此同时确保港口物流顺畅。

这次设施升级由印尼港口集团(Pelindo Group)旗下的两家公司，即Pelindo Sinergi Lokaseva公司(PSL)和Terminal Petikemas Surabaya(TPS)合作完成。两家公司共同负责泗水集装箱码头的集装箱扫描仪服务。双方已于2026年9月25日签署合作协议。

根据这项协议，PSL将为TPS的进出口航线提供两台集装箱扫描仪及配套系统。除设备外，合作内容还包括信息技术集成、设施维护，以及运营支持人员的配备。

这些设施用于支持海关总署(DJBC)的集装箱检查工作，并加强对港区货物流动的监管。

Pelindo Sinergi Lokaseva公司总裁Faruq Hidayat表示，使用扫描仪技术是加强港口检查流程部分。“我们需要集成

扫描仪技术来加强检查工作，并支持港口服务的数字化和现代化。”

他指出，港口配套设施不仅满足运营需求，也有助于实现透明、负责的检查管理。

与此同时，泗水集装箱码头公司(Terminal Petikemas Surabaya/TPS)总裁Ali Sodikin表示，集装箱扫描仪的投入使用将有助于印尼海关总署(DJBC)开展海关检查工作。

作为海关区的集装箱码头运营商，TPS负责支持进出口货物的海关检查工作。

这两台集装箱扫描仪有望提高检查的效率和准确性，与此同时不会影响码头物流流程的顺畅运行。

TPS配备这些设施也扩展PSL在多个战略港口运营的集装箱扫描仪网。此前，雅加达、三宝垄和棉兰港口已配备类似设施。

泗水港口新增的这套设施使扫描技术成为Peliondo公司港口网内货物流动和海关检查监控的重要基础设施之一。(sl)

## PHE Offshore Bunyu 准备在丹绒塞洛尔 勘探

【本 报 讯】北塔米纳Hulu Energi Lepas Pantai Bunyu公司(PHE LPB)正准备在北加里曼丹省Bulungan县东Tanjung Palas镇Mangkupadi村钻探Tingkilan—001油气勘探井。该勘探井位于Maratua作业区(WK)内。

此次钻探旨在测试Menubar组油气资源的潜力。该潜力基于地质研究、地震数据以及及周边地区多口勘探井的特征相似性。

在钻探之前，日前，PHE LPB已举办Tingkilan—001油气

井勘探公众咨询会。那次活动邀请了当地政府和社区参与，作为勘探准备工作部分。

北塔米纳Hulu Indonesia公司(Pertamina Hulu Indonesia/PHI)传播关系与企业发展部经理Dony Indrawan表示，与利益相关方协调是包括Tingkilan—001勘探项目的上游油气投资项目，实施过程中的重要组成部分。

Dony在一份声明中表示，“在实施包括Tingkilan勘探项目的上游油气投资项

# PLN EPI瞄准6060万吨生物质 以发展生物能源业务

【本 报 讯】印尼国家电力公司旗下的PT PLN Energi Primer Indonesia(PLN EPI)瞄准利用尚未开发的6060万吨生物质，作为未来生物能源生态系统开发的基础之一。

PLN EPI生物质战略与业务发展副总裁Anita Puspita Sari于周四在雅加达的声明中表示，PLN EPI持续推动生物能源开发，将其作为支持能源转型，同时开辟新业务增长来源的解决方案之一。

PLN EPI已通过亚洲电力能源展(Enlit Asia)与印尼电力展(MKI Electricity Connect 2026)活动介绍该战略，即把国内资源潜力开发为多种能源产品，从生物质、生物炭、合成气、生物氢、压缩沼气(CBG)、生物燃料到生物乙醇。

PLN EPI亮相该活动，也成为介绍公司从一次能源供应商向综合一次能源解决方案提供商转型的契机。

该转型扩大了PLN EPI的能力，从管理天然气和燃油、煤炭及生物质供应，转向开发基础设施、服务、技术创新和能源解决方案，以支持供应可靠性并加速能源转型。

她说，印尼拥有庞大的生物能源资源，来自农业、种植园、林业、工业等各类废弃物，以及城市垃圾。

“PLN EPI正在将生物能源开发为一条战略路

径，以把印尼丰富的国内原料潜力转化为可持续能源解决方案。”

她认为，生物能源开发不止于将生物质用作发电燃料。

各类原料可通过不同工艺和技术加工成能源产品和增值产品。

PLN EPI规划了多条生物能源开发路径，包括生物质、生物炭、合成气、生物氢、CBG、废物管理、生物燃料和生物乙醇。

低至高水平加工的生物质可用于支持燃煤电厂混燃项目、满足工业需求，或瞄准出口市场。

在进一步加工中，生物炭可通过烘焙和热解等工艺生产。

同时，合成气通过生物质气化开发，并有可能支持燃油发电厂的柴油替代项目。

她补充说，PLN EPI也看到开发生物氢以满足工业需求的机遇，包括化肥工业，并为其作为可持续燃料进入出口市场打开机会。

同时，CBG被规划为在燃气发电厂与天然气混燃的替代方案之一。

“生物燃料和生物乙醇



未来，PLN EPI 的生物能源生态系统不仅面向满足PLN发电厂的需求，还有潜力服务国内工业、独立发电商至出口市场。

的开发也为与其他企业合作开辟了空间。”

在电力行业，通过混燃利用生物质是生物能源的应用方式之一，PLN已对此进行开发。

该项目面向52座燃煤电厂，总装机容量18.9吉瓦(GW)。

混燃利用使生物质能够借助现有发电基础设施得以使用。

据她称，未来，PLN EPI的生物能源生态系统不仅面向满足PLN发电厂的需求，还有潜力服务国内工业、独立发电商(IPP)至出口市场。

该开发是PLN EPI在能源行业转型中构建低碳业务组合努力的一部分。

PLN EPI在保持现有一次能源业务可靠性的同时，包括煤炭、天然气和

燃料，强化生物能源作为低碳业务增长平台之一。

该战略旨在支持减排、创造环境、社会和治理(ESG)价值，同时开辟基于国内资源的新业务机会。

她续说，在PLN集团层面，生物能源开发也是到2060年实现净零排放(NZE)脱碳战略的一部分，与可再生能源开发、柴油替代、储能、氢和氨、碳捕集与封存(CCS)和碳捕集、利用与封存(CCUS)，以及其他发电技术一道推进。

“通过这些开发，PLN EPI 推动生物能源从单纯的发电燃料来源，发展为连接国内资源潜力与电力、工业、能源需求至出口市场的生物能源生态系统，同时强化PLNEPI向综合一次能源解决方案提供商的转型。”(lcm)

## V2L技术提升DFSK E5 Plus在印尼市场竞争力



最近，在东爪哇省外南梦(Banyuwangi)市，几位参与者测试DFSK E5 Plus汽车的V2L技术用于烹饪活动。

【本 报 讯】印尼DFSK Automobile公司，将车对负品牌代理商Sokonindo 载放电(vehicle to load/

V2L)技术搭载于DFSK E5 Plus，作为其主要卖点之一，以提升其在印尼混合动力汽车市场的竞争力。

Sokonindo Automobile公司首席运营官Franz Wang称，借助V2L技术，DFSK E5 Plus不仅能为车辆行驶提供能量，还能成为旅途中各种活动的能源来源。

他表示，这项技术带来了与DFSK E5 Plus一起享受旅程的新方式。“DFSK E5 Plus上的V2L证明，车辆中储存的能量可以用来支持车外的各种活动。通过这项活动，DFSK希望表明，电动化车辆可以拥有更广泛的

作用，不仅能把乘客送到目的地，还能携带能源，在旅途中创造体验。”

Sokonindo通过不久前举办的DFSK E5 Plus雅加达—巴厘岛媒体之旅，展示了使用V2L技术的体验。活动中，参与者被要求在15分钟内利用E5 Plus的电力准备速食食品。

他说，因此，E5 Plus不只是移动出行工具，还可以成为支持用户生活方式的移动电源。“这一优势因DFSK E5 Plus的燃油补电功能而更加完整，在V2L过程中，车辆电池包可通过汽油发动机重新充电。”(lcm/mm)

## BRNA销售额超预期 原材料价格上涨仍导致24.2亿盾亏损

【本 报 讯】塑料包装生产商Berlina公司(BRNA)表示，尽管原材料价格波动是包装工业面临的主要挑战之一，但该公司认为，至2026年底前仍有业务增长的机会。

Berlina总裁Pujihasana Wijaya对记者表示，目前包装工业仍面临着原材料价格波动和供应不稳定的问题。”

他补充道，Berlina也在加强与客户的协调，确保价格调整过程更加顺畅。“Berlina将继续加强与客户的协调，俾能更好地管理这些调整，并最大限度地减少不必要的冲击和额外成本。”

在需求方面，截至2026年第三季度，BRNA的订单增长因客户而异。部分客户

销售额为6002.8亿盾，比去年同期的5187.2亿盾增长15.72%。

从盈利角度来看，虽然去年同期净利润为152.7亿盾，但该公司本期却蒙受24.2亿盾的亏损。

据Pujihasana声称，调整售价是工业应对原材料成本上涨压力的措施之一。

在需求方面，截至2026年第三季度，BRNA的订单增长因客户而异。部分客户

的需求超出预期，而另一些客户的需求则低于预期。

尽管如此，Berlina公司本期总销量仍保持在目标范围内。这种情况是支撑公司保持业绩直至年底的关键因素之一。

收入方面，BRNA表示，至今，实际收入已超过本期目标。公司定下销售目标为1.05万亿盾。然而，该收入增长并未完全反映销量增长，因原材料价格上涨也对销售价格的调整造成影响，与此同时，在盈利能力方面，BRNA的利润率低于目标。

Pujihasana表示，不过，公司仍预计2026年的利润增长将比去年更高。“就盈利能力而言，利润率比目标低，即

便如此，公司预计今年的盈利表现仍将优于去年。”

尽管面临原材料成本上涨的压力，Berlina公司并没有改变其扩张方向。BRNA将继续根据其服务市场的增长情况进行投资。

他表示，这些投资旨在满足客户需求，与此同时争取包装市场的增长机遇。

展望2027年，BRNA 也制定了扩张计划和新产品线开发计划。

Pujihasana总结道，此举是公司拓展业务增长机遇的举措之一。“Berlina公司正在制定 2027年的扩张计划和新产品线开发计划。该计划是公司拓展业务增长机遇举措部分。”(sl)

## Tingkilan—001 油气井



Pertamina 石油钻井平台。

目过程中，我们始终与包括政府和社区在内的所有利益相关方保持协调，确保项目能够安全、可靠、合规且可持续地进行。”

Dony指出，勘探活动是PHI投资部分，旨在发现新资源并增加油气储量。此举也是为了保护加里曼丹地区油气生产的长期可持续性。

他说道，“在PHI，我们投资勘探活动，旨在发现新资源、增加储量，并确保加里曼丹地区未来数十年油气生产的可持续性。”(sl)

为钻探做准备，PHE LPB已收到Bulungan Citra Agro Persada公司(BCAP)授予的Tingkilan—001勘探井土地使用权(HGU)文件，作为土地收购的后续工作。

2026年7月23日在雅加达举行土地使用权文件的交接仪式。Tingkilan—001勘探井位于BCAP公司拥有的种植园内。

Tingkilan—001勘探项目是该公司在加里曼丹地区勘探更多新油气资源和储量，俾能维持能源生产的长期可持续性举措之一。(sl)

# 以华诞为窗，读懂中国与世界的同行之道

金秋十月，五星红旗迎风飘扬，中华人民共和国迎来77周年华诞。

在世界百年变局加速演进、国际力量对比深刻调整的今天，国庆不仅成为中国人民回望发展历程、共享时代荣光的重要节点，也是国际社会观察中国发展走向、感知中国与世界互动的重要窗口。

## 超越“国强必霸”，开辟新型大国成长之路

回溯近代以来的世界历史，西方大国的崛起往往伴随着殖民扩张、战争掠夺与霸权对抗，使“国强必霸”成为国际关系中难以突破的铁律。在这种逻辑下，新兴大国的崛起被视为对守成大国的挑战，“修昔底德陷阱”也因此被渲染为不可逃避的历史宿命。

而中国式现代化道路，则从根本上打破了这一陈旧逻辑，走出了一条和平发展、合作共赢的新型大国成长之路，为人类社会提供了国家发展的全新范式。

中国的发展成就，从不靠对外战争或殖民扩张来积累原始资本，而是靠中国人民的勤劳奋斗与改革开放的自主探索，在与世界的互利合作中实现发展跃升。从一穷二白到世界第二大经济

体，中国始终坚持走和平发展道路，不搞军事扩张，不谋求势力范围，不干涉他国内政，始终将自身发展与世界各国的共同发展紧密相连。这一全新的大国成长范式，为广大后发国家走向现代化提供了全新选择。

## 贡献中国动能，为世界繁荣稳定注入持久动力

近年来，中国国力稳步提升、产业加速腾飞、对外开放持续深化。中国的发展不是独善其身的自我循环，而是与世界同频共振的开放发展。中国始终以自身发展为全球经济复苏、国际秩序稳定注入持久动能，成为动荡世界的“稳定锚”与“动力源”。

作为世界第二大经济体、第一大货物贸易国，中国经济长期保持稳定增长，对世界经济增长的贡献率连续多年保持在30%左右。在全球经济复苏乏力、保护主义抬头的背景下，中国坚持推进高水平对外开放，通过进博会、服贸会、消博会等国家级开放平台，持续放宽市场准入，优化营商环境，为各国企业提供超大规模市场机遇。

从传统贸易到数字经济，从绿色转型到科技创新，中国的产业升级与发展红利，正通过开放合

作的网络持续惠及全球，为低迷的世界经济注入源源不断的生长动能。中国不仅保障自身产业链供应链自主可控，也在全球产业链重构中发挥着关键的稳定作用。面对全球供应链断裂风险、能源粮食危机，中国始终保持产业链供应链稳定畅通，保障全球商品供给，为各国应对危机、稳定民生提供了坚实支撑。

## 倡导文明互鉴，重塑国与国相处新范式

中国奉行互利共赢的开放战略，倡导文明交流互鉴，致力于构建相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系，为新时代国与国交往提供了正确相处之道。不同于历史上西方主导的国际体系中以强凌弱、以富欺贫的霸权逻辑，中国始终坚持国家不分大小、强弱、贫富一律平等，秉持共商共建共享的全球治理观。从共建“一带一路”倡议到四大全球倡议，中国提出的一系列国际合作理念与平台，都不附加政治条件，不搞排他性安排，而是面向所有国家开放，让各国都能参与其中、共享成果。平等互利的伙伴关系网络越织越密，国际交往由此真正回归平等互利的本质。

文明因交流而多彩，因互鉴而



10月1日清晨，隆重的升国旗仪式在北京天安门广场举行，庆祝中华人民共和国成立77周年。（图片来源：新华社）

丰富。中国倡导不同文明包容互鉴、交流对话，尊重各国自主选择的社会制度与发展道路。无论是与发展中国家携手同行，还是与发达国家深化合作，中国都坚持相互尊重、求同存异，在文明交流中增进理解，在互利合作中凝聚共识。各美其美，美美与共。这种开放包容的相处之道，为不同文明、不同制度、不同发展阶段的国家和谐共处提供了全新范本，推动国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。

国庆盛典，映照出中国的发展

之路，也昭示着中国与世界的同行之道。站在新的历史起点，中国将继续沿着中国式现代化道路稳步前行，始终做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者、公共产品的提供者，与世界各国携手同行，共同建设持久和平、共同繁荣的美好世界。这既是中国对自身发展的坚定承诺，也是中国对人类未来的责任担当。

（作者系中共中央党校（国家行政学院）国际战略研究院讲师焦健。来源：中国网）

# 南极不需要“澳版门罗主义”

中国再建南极站的消息传来，澳大利亚竟然先急了。据澳大利亚广播公司（ABC）近日报道，新站拟建于西南极洲玛丽·伯德地，主要承担冰盖、海洋、大气、气候和地质等科研任务，而且只是夏季运行的季节性科考站。然而，澳大利亚国内已经有人要求国防部门提高“警惕”。围绕一座科研站如此迅速地启动国家安全想象，反映出的已经不只是一般意义上的战略警觉，更是一种值得警惕的势力范围思维。概括而言，这其实就是一种“澳版门罗主义”，其核心是认为南太平洋乃至南极应当属于澳大利亚具有特殊

影响力的战略空间，并由此把中国正常扩大南极科考能力视为需要限制和遏制的对象。

这种思维并非突然出现。澳大利亚长期习惯以“后院”眼光看待南太平洋，对中国同太平洋岛国正常交往不断赋予所谓地缘战略含义。如今，这种势力范围意识正在向南极延伸，澳大利亚拥有靠近南极的地理条件，也长期承担重要的港口补给和科研保障功能，但地理接近不是划定势力范围的许可证。南极离澳大利亚近，不等于南极就是澳大利亚的后院。

澳方安全叙事的逻辑更值得警惕。中国建设更多

科考设施、发展破冰船、完善航空和通信体系，本来是极地科研能力发展的正常结果，却被不断强加上军事和战略含义。如果科研能力越强就越值得怀疑，自主保障能力越完善就越需要防范，那么这种所谓“安全关切”最终指向的就不是监督中国是否遵守规则，而是压制中国南极科考能力的发展。他们不是在发现威胁，而是在制造威胁。

这也正是“澳版门罗主义”的危险之处。传统“门罗主义”的基本逻辑，就是把某一区域视为自己的特殊势力范围，对外部力量进入保持排斥。澳大利亚没有公开称南极属于自己的势力范

围，但如果把中国扩大科研站布局、增强独立科考能力定义为对澳大利亚战略利益的冲击，其思维方式与势力范围政治就没有本质区别。所谓“门户国家”的概念如果继续被政治化，也很容易从科研和后勤便利变成一种隐性的战略权利。门户可以服务合作，却没资格变成一道阻挡别人的门槛。一旦这种心态固化，澳大利亚对南极事务的判断就会越来越不是看规则是否被遵守，而是看自身传统影响力是否受到削弱。这样一来，所谓维护秩序便被异化为维护既得优势。

这种趋势的令人担忧之处，在于它将会逐步改变澳

大利亚在南极问题上的对华政策。更进一步，澳大利亚还可能把自身对中国的战略焦虑包装成所谓西方国家的“共同关切”，鼓动其他南极治理参与国以竞争甚至对抗的眼光看待中国。一个把科研问题不断安全化的国家，自身作为南极治理重要参与者的公信力也会被削弱。

这恰恰违背了南极治理体系存在的意义。《南极条约》明确规定南极只能用于和平目的，同时保障科考自由，并建立信息交换和视察制度。换言之，南极有自己的规则，也有自己的监督机制。任何国家的活动都应受到规则约束，但判断依据应

当是事实和行为，而不是国家身份。

南极不是新的地缘政治猎场，更不应该成为国家竞争逻辑不断南移的终点。澳大利亚真正应该维护的，不是所谓传统势力范围，而是南极的和平、科学与合作属性。增进互信、坚持规则、扩大科研合作，才是打造南极“人类命运共同体”的基础。南极没有谁家的前门后院，也不需要一个自封的守门人。更不需要把已经过时的“门罗主义”，换上一件“澳式外衣”之后搬到世界最南端。

（作者是华东师范大学澳大利亚研究中心主任。来源：环球时报）

# 日新月异的中国是机遇

近期，中国品牌在消费电子领域持续吸引世界目光。

9月上旬，德国柏林国际消费电子展。从走向应用场景的人形机器人，到能够实现主动感知和协同服务的智能家居产品，中国品牌成全场焦点。

前不久，折叠屏手机迎来“超级发布周”。华为、小米和苹果在72小时内接连发布各自旗舰产品，中外领军品牌在同一品类展开竞争，引发热议。

这样的场景，正越来越多地出现。曾经，我国许多领域底子薄、起步晚，先进

技术、标准话语权乃至产品创意都落后于国际同行，只能从跟跑模仿开始一点点追赶。如今，人工智能、新能源、机器人、火箭回收……中国在一个又一个领域实现了并跑甚至领跑，更在一些“无人区”“未登峰”成为开拓者、定义者。

突破的取得，源自科技创新的厚积薄发。以手机产业为例，支撑中国品牌走向高端市场的，归根结底是人无我有的“黑科技”。从产业链、价值链底端突围，是艰难的逆风生长，也是对品牌竞争力和技术“护城河”的

持续锻造。

从一苗破土到万木竞秀，创新活力的奔涌，离不开良好的土壤与环境。

数字很直观。前不久，世界知识产权组织发布《2026年全球创新指数》百强创新集群报告，中国拥有25个全球百强创新集群，上榜集群数量连续第四年位居世界第一，“深圳—香港—广州”集群连续第二年名列榜首。作为国家创新生态系统的基石，区域创新集群的蓬勃发展，映照出中国科技创新实力的稳步提升。

看战略引领，把科技创

新摆在现代化建突出位置，因地制宜发展新质生产力，不断加力政策供给；看市场优势，超大规模市场开放活跃，供需良性互动，为新技术迭代、新产品落地提供广阔应用场景；看人才红利，畅通教育、科技、人才的良性循环，人才队伍向结构合理、素质优良持续跃升。这些培土之举，孕育创新创造的火种，释放高质量发展的动能。

读懂中国创新发展的深层逻辑，那些偏见就站不住脚了。一段时间以来，一些国家的政客和媒体热衷于炒作

所谓“中国冲击2.0”，把中国高端制造领域的进步归因于产业补贴，进而制造焦虑。事实上，正如有国际人士所言，中国是“全球最硬核的健身房”。中国的发展以创新为根基，带给世界的不是“冲击”而是机遇，不是“挤压”而是赋能。

德国大众汽车在沃尔夫斯堡的总部参照其中国合肥研发中心的模式调整研发方案；全球人工智能大模型周调用量榜上，中国大模型连续20周位居首位……无论是创造开放的市场机遇、投资机会，还是提供更

可及的先进技术、更普惠的成果，中国科技进步和产业升级辐射带动效应显著。

就科技创新而言，中国还面临一些问题和挑战，其中不乏深层次、结构性矛盾。从治理者到微观主体，正保持清醒和定力，致力于在发展中解决“成长的烦恼”。

身处世界新一轮科技革命和产业变革同我国转变发展方式的历史性交汇期，坚持向新而行，聚力打造全球科技创新策源地，中国这片发展热土定将一次次惊艳世界。

（来源：人民日报）

## 欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它  
Lain-lain

**萬德福燕窝**

扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分  
★已有十几年经验，另售批發  
★已受国内外客户赞誉和信赖  
★品质保证，价钱优惠  
中文热线：085210692258

**世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡**  
精心挑选, 专业烘焙

**印尼特产**  
扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线: 0812 809 1419

**出售/租**  
**新三层吉屋**  
MUARA KARANG BLOK I  
价仅售1M 多  
永久地址SHM  
电视  
沙发  
冰箱  
厨房  
三个房, 内设冲房, 冷热器  
冷气, 床, 衣橱  
联系WA: 083879197878  
看视频, 外国人可购买。

**地皮出售/出租**  
Dijual/disewakan tanah  
Kavling 靠近雅加达, Insinyur  
Sutami 10000m2, RT008/003,  
Kel Karang anyar, kemiri,  
Tangerang地区一萬平方米。  
電話 +62812 8091419

**DISEWA 出售/出租公寓**  
Apartemen Greenbay pluit  
2kmr , unfurnished, 36m  
2unit bergandengan  
hub/wa: 081219861369

**沉香-保真! 保真!**  
专业做沉香, 只有我们敢教您  
辨别市面上的假沉香, 我们沉香  
分几种品质, 开发票, 包过关。  
**手串、佛珠、线香**  
**摆件、香粉、烟片**

中文热线: 085213956789

**印尼雅加达平安特产**  
★沉香(手链, 烟片, 粉, 木, 佛珠)  
★东革阿里(5年或50年都有)  
★血龙木, 帝王木, 菩提根, 碎渠  
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑檀, 琥珀  
★红/黑珊瑚, 蜜腊, 珍珠等等  
**我们提供免费外送服务**  
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作  
请联系: 085210692258 加我微信

**办理证件**  
Biro Jasa

**PT PRABU WIRA PRATAMA**

★延长签证 ★外国投资许可证  
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证  
KITAS Multiple Visa

**料理一切证件像**  
建筑许可证, 工业许可证等等  
微信: prabuwirapratama  
公司: 021-6267217  
手机: 0812 8208 3708  
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

**华人服务站**  
延长签证  
申请多次往返签证  
工作签证  
处理各種簽證問題

微信:

**印尼语补习老师**  
**教印尼语会话**  
靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,  
CENTRAL PARK附近地区  
(可靠, 安全, 信任, 无中介)  
微信: wonderfulindonesia

**料理一切印中翻译**  
矿业文件/商品介绍文件  
贸易文件等等  
翻译之文件保证保密  
邮箱: wonderful0east@gmail.com

**征聘**  
**Lowongan**

**征聘翻譯員**  
- 男女不限  
- 懂华语及印尼语  
- 无工作经 验者, 一律欢迎  
**有意者请联系**  
085218983386/085210692258

征聘经理助理  
- 女性25-35岁, 长相好看  
- 懂华语及印尼语  
- 能操作电脑(无工作  
经验者, 一律欢迎)  
寄履历表jt.translate@gmail.com

**产品**  
Produk

**出售 印尼碑碑手镯**

扫一扫二维码

中记载碑碑有镇心安神凉血降压的功效  
经长期配带对人体有益, 有增强免疫力、  
防止老化、稳定心律, 改善失眠等功效。  
碑碑同时具有极高的药用价值: 降血压、  
安神定惊, 特别对咽喉肿痛, 碑碑可护身健  
体, 延年益寿, 藏传佛教更视之为驱魔避邪  
神奇宝物, 联系: +6281219861369

**商報**  
**电子报**  
请看在:  
www.shangbaoindonesia.com

# 美国宣布结束在伊拉克联军任务 安全行动转由伊方主导

【中新社华盛顿9月30日电】美国五角大楼发言人肖恩·帕内尔9月30日发表声明称，由美国主导的打击极端组织“伊斯兰国”国际联盟部队当天正式结束在伊拉克的任务。

声明说，国际联盟部队有序撤离伊拉克埃尔比勒空军基地，标志着一场历时12年的行动“取得成功”，也标志着相关行动从战时联盟军事任务转向由伊拉克主导的安全行动，并以更加常态化的双边安全关系提供支持。美国2003年发动伊拉克战争，2011年底从伊撤

军，仅留少量驻军。极端组织“伊斯兰国”2014年夺取伊拉克西部和北部大片地区，美国主导的打击“伊斯兰国”国际联盟随后增兵伊拉克。五角大楼的声明还说，伊拉克安全部队将主导维护伊拉克安全、遏制“伊斯兰国”残余势力的持续行动。美国国防部

将继续向伊拉克提供有针对性的培训和情报支持。声明表示，应对伊拉克剩余安全挑战的主要责任，已由伊拉克政府承担。美国仍致力于开展反恐行动，并将继续与伊拉克及其他伙伴合作，确保“伊斯兰国”不会在伊拉克境内卷土重来。2024年9月，伊拉克政府与美方达成协议，原定最晚不迟于2025年9月底结束国际联盟在伊军事任务。此后双方继续推进撤军安排，伊方今年8月重申，9月30日是国际联盟部队结束在伊军事任务并完成撤军的最终期限。



2023年7月10日，伊拉克埃尔比勒空军基地，打击“伊斯兰国”国际联盟人员与美国中央司令部高级士官合影。（资料图／美国陆军预备役）

## 美拟设自主作战司令部 统筹无人系统与人工智能



当地时间2026年9月30日，美国弗吉尼亚州匡蒂科，赫格塞思发表讲话，宣布拟组建自主作战司令部。（盖蒂图像）

【中新社华盛顿10月1日电】美国国防部长赫格塞思9月30日宣布组建“自主作战司令部”，以提升美军规模化自主及机器人作战能力。赫格塞思当天在弗吉尼亚州匡蒂科海军陆战队基地发表讲话，宣布包括组建“自主作战司令部”、“新一代美国军事

基地”项目等六大行动计划。五角大楼表示，这些举措标志着美军以作战人员为核心的领导模式进入新阶段。赫格塞思称，美军计划在2027年10月1日前成立“自主作战司令部”。这个新的四星级联合作战司令部，职能范围将涵盖无人机、人工智能以及指

挥控制系统。关于“新一代美国军事基地”项目，赫格塞思说，美军计划从“零开始”建设一流的世界级军事力量部署平台，基地内将完全脱离商业电网运行，配备独立发电系统、自主系统和先进防空设施。在讲话中，赫格塞思还宣布启动一个名为“子午线计划”的项目。该项目旨在“研究完整范围的未来战争形态，从地下深处一直延伸至地月空间前沿”。项目将由五角大楼首席技术官埃米尔·迈克尔、美国企业家埃隆·马斯克、科技企业家帕尔默·勒基以及国会众议院前议长纽特·金里奇共同领导。当天，赫格塞思还就美军统筹军事基地和基础设施建设、美国军校生联合培养等工作宣布了新的举措。

## 海南推出市场监管新规划 拟推进与东盟医药监管互认



4月15日，第六届中国国际消费品博览会国际健康消费发展展区在海南博鳌举行。图为展出的全球最小的无导线心脏起搏器吸引参观者用手机拍摄。（中新网）

【中新网海口10月1日电】海南省新闻办公室9月30日举行“开局起步‘十五五’”系列主题新闻发布会，就《海南省“十五五”市场监管高质量发展规划》（下称《规划》）进行介绍。《规划》聚焦市场准入、公平竞争、质量提升、安全监管、知识产权保护等关键领域，推动建设一流营商环境。市场监管一头连着企业和市场，一头连着群众和民生。海南省市场监督管理局、省知识产权局局长朱宁在会上表示，海南将加快构建引领和服务高标准建设海南自由贸易港的市场监管体系。营商环境是海南自贸港建设的“生命线”。《规划》围绕海南自贸港封关运作，提出对标最高水平的开放形态，强化国际交流与区域协同，深化市场准入退出改革，提升监管执法和服务质效，着力营造市场化、法治化、国际化一流营商环境。朱宁介绍，海南将推进标准制度型开放试点，加

强与共建“一带一路”国家标准对接合作，到2030年基本建成海南自由贸易港标准制度型开放体系；在医药领域，推进与东盟、RCEP成员国部分领域及产品监管互认，优化境外已上市创新药械转移转化政策，打造全球创新药械进入中国市场的“第一站”和“优选地”。为激发经营主体活力，海南将加快建立高标准市场准入体系，探索推进外商投资准入与市场准入的一体化管理，最大限度提高投资自由便利化水平，建立经营主体发展质量监测机制，完善企业分型分类服务体系，深化个体工商户“名特优新”培育提升行动，确保市场监管服务整体效能保持全国第一梯队。监管执法坚持宽严相济。《规划》明确，海南对破坏营商环境行为、涉及“一老一小”等民生重点领域加大执法力度，规范涉企检查执法行为，推行“一张清单管监管”，实施“亮码检查”全

覆盖，最大限度减少对企业正常生产经营的不必要干扰。质量与知识产权被视作高质量发展的“竞争力”。《规划》围绕海南自贸港高质量发展，提出统筹推进质量强省和知识产权强省建设，提升对自贸港产业升级、培育新质生产力的服务能力。朱宁说，“十五五”期间，海南力争培育具有国际竞争力的区域品牌20个以上、具有鲜明地方特色的产业链20条以上，打造国家级产业计量测试中心、检验检测中心，实现检验检测整体能力达到全国中上游水平。知识产权方面，海南将聚焦生物医药、种业、深海科技、航天科技等特色优势产业和“四新”（生物制造、氢能、脑机接口、具身智能）未来产业，健全知识产权保护法规体系；深化三亚崖州湾科技城知识产权特区改革，建设国家级种业产业知识产权运营中心，支持海南国际知识产权交易所建设，促进科技创新和产业创新深度融合。良好市场秩序是经营主体公平参与市场竞争、提升民众满意度的“助推器”。据介绍，“十五五”期间，海南将完善自贸港“1+N”公平竞争制度体系，强化反垄断和反不正当竞争监管执法，深度融入和服务全国统一大市场建设。消费环境方面，朱宁表示，海南将推动出台消费者权益保护地方性法规，持续开展优化消费环境和放心消费跃升行动，推动海南消费环境达到国内领先水平，助力海南国际旅游消费中心建设。

## 巴基斯坦空袭阿富汗 双方对伤亡说法不一

【中新社北京10月1日电】综合消息：阿富汗政府发言人扎比乌拉·穆贾希德当地时间10月1日通过社交媒体表示，巴基斯坦对阿富汗库纳尔省与赫尔曼德省发动空袭，造成包括妇女和儿童在内的9人死亡，另有11人受伤。穆贾希德说，阿方对此次袭击予以谴责，认为这种行为属于“侵略”和“犯罪”。巴基斯坦新闻与广播部1日在社交媒体发表声明，称对位于阿富汗境内两个地点的“恐怖分子营地和藏身处”进行了精准空袭。初步报告显示，行动造成22名“恐怖分子”死亡，并摧毁大量武器和弹药。



2026年10月1日，阿富汗库纳尔省舒尔坦（Shultan），一名男子从遭空袭损毁的房屋废墟中抢救财物。（路透社）

声明说，巴基斯坦采取了最大限度预防措施，确保行动不造成任何“附带损害”。近来，阿富汗与巴基斯

坦之间的紧张局势有所升级。路透社称，巴基斯坦指责阿富汗藏匿发动跨境袭击的武装分子，阿富汗方面对此则予以否认。

## 中国证监会原主席易会满涉嫌受贿被公诉

【中新社北京9月30日电】记者9月30日从中国最高人民检察院获悉，十四届全国政协经济委员会原副主任易会满涉嫌受贿一案，由国家监察委员会调查终结，移送检察机关审查起诉。最高检依法以涉嫌受贿罪对易会满作出逮捕决定，并指定由山东省青岛市人民检察院审查起诉。青岛市人民检察院近日已向青岛市中级人民法院提起公诉。检察机关起诉指控称，被告人易会满利用担任中国工商银行江苏省分行党委副书记、副行长，中国工商银行江苏省分行党委书记、行长，中国工商



2019年2月27日，时任中国证监会主席易会满在北京出席新闻发布会。（资料图／新京报）银行党委委员、副行长，中国工商银行党委副书记、行长，中国工商银行党委书记、董事长，中国证券监督管理委员会党委书记、主席等职务上的便利，以及职权或者地位形成的便利条件，为他人谋取利益，非法收受他人财物，数额特别巨大，依法应当以受贿罪追究其刑事责任。

公开资料显示，易会满生于1964年，浙江苍南人。2025年9月，官方通报其被查。今年4月，官方通报其被开除党籍和公职。党纪政务处分通报称，易会满利用职务便利为他人任在任提拔、上市审批、融资贷款等方面谋利，并非法收受巨额财物。他还被指“贯彻落实党中央关于资本市场的重大决策部署阳奉阴违、推诿卸责”“纵容、默许亲属利用本人职权谋取私利”“搞权色、钱色交易”等。

## 国台办回应中美元首会晤涉台内容及台湾防务预算

【中新社北京9月30日电】国务院台办9月30日在北京举行的例行新闻发布会上，发言人张晗就中美元首会晤涉台内容、近期两岸交流活动等热点回答记者提问。两岸舆论近期高度关注中美元首会晤中涉台内容。张晗表示，台湾问题是中美关系中最重要、最敏感的问题。“台独”与台海和平稳定水火不容，维护台海和平稳定是中美双方最大公约数，也是中美建设性战略稳定关系的应有之义。美国智库芝加哥全球事务委员会近日发布民调显示，57%美国人支持与中国友好合作，在两岸发生冲突后支持美军保护台湾的比例（38%）较5年前下降14个百分点。张晗应询指出，维护中美建设性战略稳定关系符合中美双方的共同利益。民进党当局妄图“倚美谋独”是幻想。据美媒报道，美国政府官员要求台湾官员减少访

问华盛顿，不希望台湾成为推进中美关系的“绊脚石”。张晗表示，民进党当局顽固坚持“台独”分裂立场，妄图在国际社会挑战一个中国原则，结果只会四处碰壁。新党副主席李胜峰近日阐述新党就“一国两制”台湾方案的有关主张。张晗回应相关提问时表示，包括新党在内的越来越多台湾民众开始讨论“一国两制”台湾方案的具体内容，畅想统一后的美好前景，思考统一将给台湾经济社会发展带来的巨大机遇，以及给广大台湾同胞带来的实实在在的好处。就民进党当局领导人赖清德称明年将编列超1.3万亿元新台币防务预算，张晗表示，巨额防务投入不仅挤占岛内民生社会福利开支，损害台湾民众切身利益，更将台湾一步步推向更加危险的境地，裹挟台湾民众成为“台独”炮灰。当日发布会上，多领域两岸交流受关注。大陆电

视剧《兰香如故》在台热播，岛内网民由此掀起关于明代生活的讨论。张晗应询表示，共赏一部剧，共唱一首歌，共品一道美食，共赴一座城，日益成为两岸民众特别是青年朋友流行的生活方式。第48届世界技能大赛在上海成功召开。发言人介绍了中国台北代表团参赛情况。张晗说，两岸同胞切磋技艺、增进友谊，以工匠精神诠释大赛主题“技能改变世界、技能照亮前程”。“十一”假期临近，张晗表示，大陆方面持续为台湾同胞来往大陆创造更好的条件。目前“首来族”申报台胞证免办证费用，可签发一次有效台胞证的口岸增加至100个，大陆多数A级及以上景区对台湾“首来族”减免景区门票费用。发言人还介绍了第九届“国家统一与民族复兴”智库对话、2026年两岸同胞迎中秋联谊活动，以及近期两岸影视、音乐等交流活动的相关情况。

链全球国际农业合作博览会暨中国国际农业合作博览会新闻发布会在雅加达举行

本届博览会12月中旬在唐格朗国际会展中心隆重登场



中国贸促会驻印尼代表处首席代表钮良致辞。



中国对外贸易经济合作企业协会国际产业合作专业委员会执行主任段清长致辞。



印尼农业部代表蒂卡·卡蒂卡致辞。



UICI大学校长阿塞教授致辞。



印尼工商会馆副总主席主管畜牧部Cecep Muhammad Wahyu—din致辞。



HPDKI主席Ateng Sutisna发言。

【本报周孙毅报道】10月1日，链全球国际农业合作博览会暨中国国际农业合作博览会新闻发布会在印尼雅加达成功举办。中国贸促会驻印尼代表处首席代表钮良、印尼农业部畜牧司蒂卡·卡蒂卡、印尼高级回教大学校长阿塞教授、印尼工商会馆副总主席主管畜牧部切切普·穆罕默德·瓦希尤丁等嘉宾出席并致辞。

中国对外贸易经济合作企业协会国际产业合作专业委员会执行主任段清长对大会情况进行了发布。印尼农业部、印尼工商会、主要畜牧行业协会、国有企业、养殖与加工企业、中资企业及中外媒体代表参加发布会，围绕将于今年12月10—12日在印尼唐格朗国际会展中心(ICE)举办的国际农业合作盛会进行深入交流。现场气氛热烈、共识广泛，与会各方普遍表示，展会将为中印尼及中国—东盟农业产业链供应链协同注入新动能。

立足印尼、面向东盟，打造农业合作新平台

钮良在致辞中对博览会举办表示祝贺。他指出，农业是国民经济的重要基础，也是中国与印尼经贸合作的重要领域。当前，在全球粮食安全形势复杂、气候

变化与供应链波动交织的背景下，推动农业产业链更加稳定、高效、韧性发展，越来越需要各方加强合作、优势互补。中国和印尼同为农业大国，合作基础良好、互补优势明显：印尼在粮食生产、畜牧业、农产品加工和市场空间方面潜力广阔，中国在农业装备、智慧农业、饲料营养、动物保健、疫病防控和加工技术领域经验丰富。中国贸促会驻印尼代表处将充分发挥桥梁纽带作用，协助联络印尼政府部门、行业协会、企业和科研机构，推动中印尼企业围绕农产品、农业装备、农业技术等领域加强对接，让展会真正成为企业发现商机、拓展市场、深化合作的平台。

首落印尼，五大板块覆盖全链条

段清长代表主办方介绍展会情况。他表示，RCEP全面实施以来，中国—东盟农业合作是最具活力、最有潜力的领域之一；印尼作为东盟最大经济体，雅加达及其周边会展枢纽是企业进入东盟市场的首选门户。

本次博览会由中国对外贸易经济合作企业协会与中国—东盟产业发展中心联合主办，并获中国贸促会驻印尼代表处、印尼农业部、畜牧相关商协会及印尼中资

企业等相关机构的支持，计划展出面积5000平方米，预计参展企业超100家，重点展示畜牧与家禽养殖、饲料与动物保健、蛋品与食品加工、智慧农业与农机农资、优质农产品等五大板块，覆盖种植、养殖、加工、流通全链条。

主办方用“技术、订单、项目、服务”概括参展收获：一是技术交流，同期举办蛋鸡、肉鸡等专题活动，聚焦规模化智慧养殖、饲料降本、疫病防控、蛋品加工全链条解决方案；二是贸易对接，组织中印尼企业“一对一”洽谈，既推动中国装备、饲料、动保、加工产品进入印尼及东盟，也组织中国采购商对接印尼禽肉、蛋品、热带水果、水产、咖啡、可可等优质农产品，并协助开展认证、检疫和注册沟通；三是投资合作，组织中国企业考察印尼农业园区、养殖基地和加工企业，推动产能合作与品牌共建；四是一站式出海服务，从展位匹配、采购商对接到认证合规、物流清关、金融结算、品牌推广提供全过程支持，降低双向合作门槛。

服务区域粮食安全与农业现代化

卡蒂卡表示粮食自给自足是国家安全基石，必须构建高效、可持续的生产体



印中商务理事会理事长吴明理博士发言。



印中商务理事会副理事长许再山发言。



印尼畜牧工程师与畜牧学学士协会秘书长Suaedi Sunanto主持交流会。

系。畜牧业是保障蛋白质供给、创造就业和振兴农村经济的关键支撑。免费营养餐计划为禽肉、禽蛋带来稳定需求，农业部正加强供应保障。印尼愿与中国深化精准养殖、冷链物流与人力资源等领域合作，携手维护区域粮食安全。

阿塞教授表示，技术合作是粮食安全与畜牧业可持续发展的核心引擎。应通过精准养殖、数据分析和智慧农业提升资源效率，强化水资源、营养、排放及能源管理以增强气候韧性，依托生物安全、疫病监测和“一体化健康”守牢食品安全底线。他强调，需协同培养多学科人才，推动技术本土化。生产力与可持续性不可割裂，唯有科技与国际合作并举，方能实现畜牧业高质量发展，维护区域粮食安全。

本届博览会不只是单次展览，更致力于建设成为中印尼及中国—东盟农业合作的常态化平台。通过技术共享、订单互采、产能协同和服务互通，展会将帮助中国企业更顺畅走出去，帮助印尼及东盟企业更高效对接中国大市场，为区域粮食安全和农业现代化提供持续支撑。

各方积极响应，预期形成务实成果

发布会现场，印尼行业组织、农业企业及媒体代表就采购对接、技术引进、认证合规、园区合作等议题与主办方深入交流。与会工商界人士认为，展会把中国市场渠道、中国技术方案与印尼及东盟资源禀赋直接连通，有望在智慧养殖、饲料动保、农产品加工、农机装备等领域形成一批可落地项目。多家行

业媒体表示，将持续跟踪展会筹备、参展企业技术和中印尼合作案例，提升区域农业合作的关注度和影响力。

主办方表示，展会将通过主流媒体与行业新媒体同步传播，依托线上系统更新展商动态、技术场景和对接成效，让未能到场的企业和机构也能实时获取合作信息。他最后以“链接全球，共赢未来”总结发布：让中国技术服务印尼产业升级，让印尼优质农产品丰富中国消费市场。

随着12月雅加达展会临近，主办方将陆续发布展商名录、采购商招募、技术论坛日程和考察路线。业界期待，以本次新闻发布会为起点，中印尼农业合作在产业链更深层次、更高水平实现互利共赢。



左起：Suaedi Sunanto、印尼农业部代表蒂卡·卡蒂卡、UICI大学校长阿塞教授、印尼工商会馆副总主席主管畜牧部Cecep Muhammad Wahyudin、中国贸促会驻印尼代表处首席代表钮良、中国对外贸易经济合作企业协会国际产业合作专业委员会执行主任段清长在新闻发布会上。



左起：耿爽、张长立、段清长、张宇、牛犇合影。



印尼中国畜牧产业合作交流会一景。



左起：牛犇、段清长、阿塞教授、吴明理博士、钮良、Cecep Muhammad Wahyudin、许再山、叶平凡合影。



主办方领导等与会嘉宾合影留念。

METRO TV  
HD  
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan  
袁玲



Lilik Cendrani  
李淑贞



Lusi Zhang  
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO\_TV METROXINWEN @XINWENMETROTV

METRO  
XINWEN  
美都新闻

印尼许氏宗亲总会 许锦祥总主席 主持

东爪许氏宗亲会新届理监事就职庆典



东爪庆典筹委会主席许燕旋致词



印尼许氏宗亲总会秘书长许宏德宣读总会议决书



东爪许氏宗亲会主席许华辉致词



马来西亚庆贺团代表许财禧致词



印尼许氏宗亲总会总主席许锦祥致词



印尼华社贤达林文光博士致词



中华人民共和国驻东爪副总领事刘毅女士致词

2026年9月23日〔星期三〕，印尼许氏宗亲总会总主席许锦祥在秘书长许宏德陪同下，莅临东爪泗水主持东爪许氏宗亲会新届理监事就职典礼。典礼事宜在东爪许氏宗亲许燕旋精心策昼筹办，于泗水Morazen 酒店七楼宴会厅举行。

出席该盛会的贵宾有

中华人民共和国驻东爪总领馆刘毅副总领事，印尼华人和平统一促进会永久名誉会长、金锋集团总裁林文光博士，东爪华社精英等，马来西亚、汶莱、苏北、巴淡、廖省、苏南、楠榜、苏西、西加等地许氏宗亲。仪式在庄严印尼国歌与许氏会歌进行下拉开序幕。

东爪许氏宗亲会第四届主席许华辉移交东爪宗亲会旗予印尼许氏宗亲总会秘书长许宏德象征性第四届理监事会宣告圆满结束。印尼许氏宗亲总会秘书长许宏德宣读总会议决书、许锦祥总主席授旗并颁发聘书予新任东爪许氏宗亲会主席许华辉，东爪许氏宗亲会第五届主席

暨理监事宣告成立就职。印尼许氏宗亲总会许锦祥总主席在致词中表示热烈欢迎和感谢来宾们的光临和支持，为就职庆典大会增添了更光辉的一页，并向大家至于诚挚的祝福。谓许氏宗亲分布在世界不同国度的国家，却有着相同的祖先、血缘，既是千山万水阻隔，仍然不惜任

何劳苦，甚至任何代价，来争取每一个相聚的机会，大家的心里早已弥漫着深深的情谊，让许氏宗亲集聚一堂，把彼此团结一起，将精诚团结与浓浓的宗谊散播开来，千里情谊一线牵。今日的相聚，更是他日的展望。衷心祝愿印尼和马来西亚许氏宗亲精诚团结，弘扬祖德、

传承始祖文化、敦亲睦族，让祖先的传统美德与优秀的中华文化继往开来，延绵不断，代代承传。祝贺华辉宗兄及部份东爪许氏宗亲当选就任东爪许氏宗亲会第五届主席暨理监事更以饱满的热情迎接挑战，并肩一起在岗位上为东爪许氏宗亲大放异彩。



印尼许氏宗亲总会许锦祥总主席授会旗于东爪许华辉主席



许锦祥总主席颁发任命聘书



刘毅女士、林文光博士与东爪许氏宗亲新届理监事合影



东爪许氏宗亲与印尼各地分会许氏宗亲合影



东爪许氏宗亲与马来西亚许氏宗亲庆贺团合影



庆典谢幕大合照



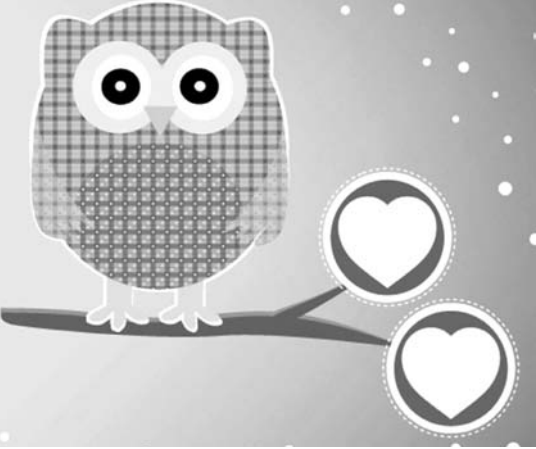
“这样的机会，不是每一个年轻画者可以获得。”  
“英国口音，”辜更轩笑道，“会令很多人着迷。”  
勤勤笑笑。  
犹太人一直喜欢与中国人为伍，

许是他们看到两个民族间太多的共同点：聪敏、勤力、优秀、苦难。  
不知道捧起多少华裔艺术家，自建筑师到服装设计师、画家……  
各种各类都有。  
辜更轩说：“回去休息吧，好好为明天准备。  
勤勤渴望淋浴睡觉。  
她偕张怀德离开辜更轩画廊。  
在大房车里她怔怔看着街上风景，车子穿过中央公园往回驶，

因为他们疲倦，所以她没有表情。  
“怎么了？”张怀德问。  
“想家。”勤勤答。  
张怀德不置信地笑，长年出门的她，到处为家，无家可想。  
奇怪，勤勤想，连王妈每一个姿势都清晰起来，她愿意见到她。  
然后勤勤知道，这是怯场的表现。  
她不愿意打这场仗，她想回到旧日安乐窝去，那里有与她厮混到天荒地老的人，有她熟悉的气味。  
但整件事逼了上来，她若放弃这出人头地的机会，实在太过折堕。  
非提气往上爬升不可。  
回到公寓，勤勤已经准备休息，但是檀氏一班幕后人员也已经赶到与张怀德会面。

他们是监制、导演、美工、灯光、服装、摄影，而文勤勤，是演员。  
最轻松是她了，还想怎么样。  
她睡着了。非常非常内疚地睡。  
因为这个画展并非画展，而是商战。  
但是勤勤告诉自己不要紧，这是良知，很快就会磨灭。  
醒来的时候，勤勤有种日夜不分的感觉，呆半晌，才搞清楚身在异乡为异客。  
她庆幸这只是短暂的旅游，数天后可以回家，只希望檀氏不要突发奇想，把她拘在这个城市做一年功课。  
想想都不寒而栗。  
勤勤又发觉她的潇洒度不如她想象远矣。  
她起床，披着浴袍，打开窗帘，研究一下是日是夜。 (49)

人生感悟



你做的不好，一定会有人批评。  
你做的很好，还是会有人批评。  
无论你好不好，都一样会受批评。  
既然如此，又何必在乎别人的嘴。  
别强迫自己改变，做自己就好！

医妃无价



可以透过水晶能清晰的看到放大的毛孔，还有大大小小的针眼。  
突然，卫亦恒惊道：“阿曜，给你治病的人是陌天涯，也只有他用这种细如牛毛的银针，我敢确定肯定是他。”  
针眼小的几乎用肉眼看不出来，若不仔细看根本就发现不了，而且针眼所在之处都是恰到好处，实乃针灸之妙啊。  
凤君曜眉头一紧，“陌天涯是个女的？”  
“不是，是个男人。”卫亦航想也没想直接否认，“就在一年前，我还偷看过他洗澡呢，那身体无异是个男人。”  
他虽不喜欢给人治病，却十分钻研医

术，听说世上竟然有人的医术超过了他，便有了想要结识的冲动。  
只是这陌天涯性子孤僻，不喜欢和人来往。  
他几次去天涯阁登门造访都被拒绝了。  
碰巧有一次，自己吃了闭门羹后正要灰溜溜的下山。  
在回去的路上遇到几个人，听见有人喊他阁主，料想那人肯定就是天涯阁阁主，正想过去认识下。  
谁知，陌天涯竟然不让他的下属跟，独自去朝着山中走去。  
当时，本着一时好奇，就悄然跟了过去，没想到竟看到火辣的一面，某大阁主在洗澡，那身体的结构不是男人又是什么。  
为了能结识到陌天涯，他还特意打了声招呼。  
记得当时他笑的真的很和善，谁知陌天涯竟然朝着他打了一掌。  
接着，一溜烟的跑开了，让他至今困惑不

解，难道陌天涯的脑子有毛病？  
“亦航，你确定是陌天涯给本王看过病。”凤君曜阴沉着脸冷声道。  
声音冰冷到极点，让这个冬天又降低了十几度。  
卫亦航搓了搓手臂，很确定地点点头，“我确定，曾经我也是他的崇拜者之一，凡是他看过的病人我都会过去再检查一遍，对于他针灸的手法和所用的银针都了如指掌，能用这么细的银针给人针灸除他没有他人。”  
先不说手法，就这细如牛毛的银针除了陌天涯还没有哪个大夫敢用的，所以他敢用自己的脑袋为赌注，给阿曜看病的人一定是陌天涯。  
见凤君曜紧抿着薄唇，放在桌子的手也慢慢收紧，周身的温度也随之下降了不少。  
根据对他的了解，现在他一定很生气，而且是及其愤怒的那种。  
“阿曜，你怎么了，是不是担心你的腿。”卫亦航掀开被子在凤君曜的腿上按了按，眸色不由暗了几分。 (80)



只急得他大汗淋漓，不知如何是好，双腿一软，坐倒在地。  
那怪人道：“你越是东奔西跑，身上的毒越是发作得快。”  
那少年福至心灵，双膝跪倒，叫道：“求老公公救我性命。”  
那怪人摇头道：“难救，难救！”  
那少年道：“你本事这么大，定能救我。”  
这一句奉承之言，登教那怪人听得甚是高兴，微微一笑，道：“你怎知我本事大？”  
那少年听他语气温和，似有转机，忙道：“你倒转了身子还跑得这么快，天下再没第二个及得上你。”  
他随口捧上一句，岂知“天下再没第二个及得上你”这话，正好打中了那怪人的心窝。  
他哈哈大笑，声震林梢，叫道：“倒过身来，让我瞧瞧。”  
那少年心想不错，自己直立而他倒竖，确是瞧不清楚，他即不愿顺立，只有自己倒竖了，当下倒转身子，将头顶在地下，右手尚有知觉，牢牢的在旁撑住。  
那怪人向他细看了几眼，皱眉沉吟。  
那少年此时身子倒转，也看清楚怪人的面貌，但见他高鼻深目，满脸雪白短须，根根似铁，又听他喃喃自语，说着叽哩咕噜的怪话，极是难听。  
少年怕他不肯相救，求道：“好公公，你救救我。”  
那怪人见他眉目清秀，看来倒也

欢喜，道：“好，救你不难，但你须得答应我一件事。”  
少年道：“你说甚么，我都听你的。公公，你要我答应甚么事？”  
怪人裂嘴一笑，道：“我正要你答应这件事。我说甚么，你都得听我的。”  
少年心下迟疑：“甚么话都听？难道叫我扮狗吃屎也得听？”  
怪人见他犹豫，怒道：“好，你死你的罢！”说着双手一缩一挺，身子飞起，向旁跃开数尺。  
那少年怕他远去，忙要追去求恩。  
可是不能学他这般用手走路，当下翻身站起，追上几步，叫道：“公公，我答应啦，你不论说甚么，我都听你的。”  
怪人转过身来，说道：“好，你罚个重誓来。”  
少年此时左臂麻木已延至肩头，心中越来越是害怕，只得罚誓道：“公公若是救了我性命，去了我身上恶毒，我一定听你的话。要是不听，让恶毒重行回到我身上。”  
他心想：“以后我永远不再碰到银针，恶毒如何回到身上？但不知我罚这样一个誓，这怪人肯不肯算数？”  
斜眼瞧他时，却见他脸有喜色，显得极是满意，那少年暗喜：“老家伙信了我啦。”  
怪人点点头，忽地翻过身子，捏住少年手臂推拿几下，说道：“好，好，你是个娃娃。”  
少年只觉经他一捏，手臂上麻木之感立时减轻，叫道：“公公，你再给我捏啊！”  
怪人皱眉道：“你别叫我公公，要叫爸爸！”  
少年道：“我爸爸早死了，我没爸爸。”  
怪人喝道：“我第一句话你就不听，要你这儿子何用？”  
那少年心想：“原来他要收我为儿。”  
他一生从未见过父亲之面，听母亲说，他父亲在他出世之前就已死了。  
自幼见到别的孩子有父亲疼爱，心下常自羡慕，只是见这怪人举止怪异，疯疯癫癫，却老大不愿意认他为义父。 (25)

须弥芥子



戈壁沙漠早就说过，只要一开始，影像就会消失，而且他们也没有能力恢复原状。  
所以这时候在温宝裕的呼喝之下，他们显得非常无助，向我望来。  
我刚想喝阻温宝裕，叫他不要发

疯，胡说已经道：“是我请他们把人找出来的。”  
胡说在这样说的时侯，可能想到自己是温宝裕的好朋友，温宝裕不会对他怎么样。  
可是胡说却错了，他的话才一出口，温宝裕就像火上加油一样，转向胡说，吼叫道：“你请他们这样做？你有什么权利请他们这样做？这是你的地方吗？你……”  
温宝裕不但厉声喝问，而且每问

一句，就用力伸手在胡说胸口推一下。  
胡说也就被他推得向后退一步，温宝裕连问三次，推了三下，胡说也就退了三步。

第八章 变故

我留意到胡说每退一步，脸色就发绿三分，当他退了三步之后，脸色之难看，简直到了极点。  
我想到事情可能会向很糟糕的方向发展，因为别看胡说平时很好说话，性格很顺，可是如今事情和他的至爱有关，他的爱情又如此异常，会导致他的性格起异常的变化。  
而且越是这样的人，一旦将他

惹毛了，他发起狂来，会格外猛烈。  
我正在想如何处置，却已经慢了一步。  
只听得在温宝裕第四个问题还没有问出来。  
胡说就发出了一下听来可怕之极的叫声，同时他双手一起推向前，推中了温宝裕的胸口。  
温宝裕显然完全没有料到胡说会有行动对付他，所以没有任何预防。  
结果就是他被胡说推中，身子不由自主踉跄向后跌出，撞向戈壁沙漠。  
后来回想当时发生的事情，觉得戈壁沙漠的反应不是很正常。 (112)

亚运最快一金！储守宏4.714秒破亚运纪录  
夺攀岩男子速度赛金牌



【网易体育电】10月1日，2026年名古屋亚运会攀岩男子速度赛，中国选手储守宏以4.714秒打破亚运会纪录夺得金牌，成为中国攀岩队本届亚运会的第二金，也是本届亚运会诞生速度最快的金牌。

男子速度攀岩是亚运赛场最“快”项目，胜负往往在瞬间定夺，对选手的起步反应与动作连贯性要求极高。

19岁的储守宏是中国新生代速度攀岩名将，他曾经获得2025年成都世运会

男子速度攀岩冠军，2026年攀岩世界杯马德里站冠军，还曾击败过世界纪录保持者。

速度攀岩采用一对一淘汰赛制，在本届亚运资格赛阶段，储守宏就展现极强竞争力。如今在决赛储守宏仅用4.714秒，打破该项目亚运会纪录，为中国攀岩队再添一金。

此前，在亚运会攀岩女子攀岩比赛决赛，张悦彤以85分夺得金牌，夺得中国攀岩队本届亚运首金，而另一位中国选手骆知鹭获得第四名。

国家队生涯结束？41岁C罗宣布离开葡萄牙队集训营：  
会适时公布真相



C罗写道：“在国家队主教练的新闻发布会之后，以及与葡萄牙足协主席交谈之后，我决定离开国家队集训营。我会在适当的时候，向所有葡萄牙人说出促使我离开国家队的真实原因，我一直

【网易体育电】10月1日，41岁的葡萄牙巨星C罗在社媒发文，宣布决定离开葡萄牙队在哥本哈根进行的集训，将在未来合适时机公布自己这么做的真相。

全心奉献于国家队。现在是时候祝愿葡萄牙以及我所有的队友一切顺利，无一例外。”

而随后，葡萄牙足协官方也确认了C罗的决定。葡萄牙剩余24名球员，将专注于国家队接下来的比赛任务和既定目标。葡萄牙本次国家队比赛日，还有2场与丹麦和挪威的比赛。

上轮客场与挪威的比赛，C罗替补却全场都没有出场。赛后，气愤的C罗拒绝随队一起谢场。在昨天的赛前发布会上，葡萄牙新

帅若热-热苏斯表示已和C罗沟通过，C罗会回归参加葡萄牙队的最新训练课。

但发布会结束后，C罗没有踏上训练场而是直接离开。据悉，C罗的私人飞机将飞往丹麦，随后就回到马德里。

葡萄牙媒体O Jogo直言，C罗做出了一个不可逆转的决定。他不会再回到葡萄牙队，因此他在阿尔瓦拉德球场对阵威尔士的比赛，将成为他代表葡萄牙队的最后一场比赛，载入史册。

4-0！阿根廷世界杯后首秀迎开门红  
8000万红星传射 28岁新队长破门

【网易体育电】10月1日，1场国际足球友谊赛打响。世界杯后迎来首秀的阿根廷，坐镇肯佩斯体育场对阵来访的玻利维亚。最终，阿根廷4-0大胜，新的世界杯周期取得开门红。

相比于7月份的世界杯决赛，阿根廷首发更换了6人，彰显了更新换代的决心。老队长梅西宣布退出国家队，而世界杯决赛无缘登场的劳塔罗先发出场，联袂阿尔瓦雷斯。

第18分钟，场上僵局打破。麦卡利斯特中路精巧做球，给到点球点附近劳

塔罗，后者调整转身低射破门，帮助阿根廷取得领先。

这是劳塔罗国家队第41球，距离追平阿圭罗的国家队历史第3射手宝座，只差1球。

第29分钟，帕拉西奥斯中路精准直塞到禁区，帕斯单刀机会挑射破门，帮助阿根廷将比分扩大至2-0，帕斯斩获国家队生涯第2球。

第44分钟，阿根廷错失良机。阿尔瓦雷斯左路接直塞球，推进到禁区后单刀推射被门将扑出。

易边再战，第54分钟，

帕斯主罚靠近边线的任意球送出助攻，28岁阿根廷新任队长罗梅罗头槌破门，身价8000万欧元的帕斯本场完成传射，场上比分变为3-0。

第86分钟，替补登场的何塞-洛佩斯抢射破门，裁判吹罚越位在先。

不过1分钟后，何塞-洛佩斯随后还是禁区内断球后推射破门，帮助阿根廷将比分锁定为4-0。

最终，阿根廷主场取得大胜。10月4日8点，阿根廷将对阵布基纳法索。

而10月7日7点，阿根廷将进行本次国家队比赛日



最后1场热身赛，对手是非洲球队贝宁，届时梅西将回归，参加他的国家队告别赛。

法拉利成为马来西亚围场热议话题  
汉密尔顿和勒克莱尔表态支持瓦塞尔

【网易体育电】法拉利成了马来西亚围场里最热的话题。F1围场时隔大约十年重返雪邦，这里承办的是巴林大奖赛。

车队领队弗雷德·瓦塞尔的未来，最近几周一一直是外界猜测的焦点。原因很直接：法拉利已经连续五站大奖赛没能登上领

奖台。

**车队先表态，车手再跟上**

不过本周早些时候，车队方面已经表态支持

这位法国人。到了周四，刘易斯·汉密尔顿和查尔斯·勒克莱尔也分别强烈表达了对瓦塞尔的支持。



24小時  
棺車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

|                                                                                                                        |                                                                                                                                         |                                                                                                                                   |                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>SUITE-1座</div> <div>LISMARIANA RUSLI</div> <div>女63岁</div> <div>10月03日 11:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div> | <div>SUITE-2座</div> <div>SIONG THAT</div> <div>男69岁</div> <div>10月03日 10:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>                        | <div>SUITE-3座</div> <div>JULIAU FUKRI</div> <div>男76岁</div> <div>10月02日 10:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>                | <div>DELUXE-5座</div> <div>GOUW WIE OK</div> <div>男69岁</div> <div>10月04日 出殡</div> <div>安葬于TN. MIRING坟场之阳</div>             |
| <div>DANDELION 1座</div> <div>TENG HOK KIE</div> <div>男61岁</div> <div>10月03日出殡</div>                                    | <div>日葵花座</div> <div>ACHMAD WAHYUDI<br/>(LIU KHIUW CHAN)</div> <div>男64岁</div> <div>10月04日08:00出殡</div> <div>安葬于TKL TANGERANG坟场之阳</div> | <div>莲花座</div> <div>MARLIN NILAM<br/>(SO CHING GUAN)</div> <div>男67岁</div> <div>10月04日 11:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div> | <div>玫瑰花座</div> <div>YONGKI TUKIMIN</div> <div>男62岁</div> <div>10月05日 10:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>          |
| <div>第14座</div> <div>TAN KOK MING</div> <div>男71岁</div> <div>10月03日出殡</div> <div>安葬于PETAMBURAN坟场之阳</div>               | <div>第15座</div> <div>SURIATI<br/>(LIAW MI NGO)</div> <div>女94岁</div> <div>10月03日出殡</div> <div>安葬于得卡亚路尔坟场之阳</div>                        | <div>第18座</div> <div>TONY LIM<br/>(LIM WEI LIANG)</div> <div>男43岁</div> <div>火化于王宫火葬场</div>                                       | <div>第25座</div> <div>DAUD JULISTIO<br/>CHIANG</div> <div>男53岁</div> <div>10月04日10:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div> |

# 生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚  
商報  
INDONESIA SHANG BAO

## 保护心脏

# 及时补水 不要贪凉 心情舒畅 别熬大夜 高温严防心梗频发

受访专家：南方医科大学南方医院心血管内科主任医师 许顶立  
生命时报记者 高阳

气温骤升骤降都是心肌梗死高危的危险因素，多位知名人士在去年5月相继去世的消息也频上热搜：5月15日，年仅47岁的知名科技博主“左耳朵耗子”突发心梗去世；5月7日，著名导演万玛才旦因心脏病去世，享年53岁；5月6日，古风博主江因心脏骤停病故，年仅21岁；5月5日，知名主持人张涛因心脏病去世，年仅32岁；5月3日，著名舞蹈家王 突发心梗去世，享年82岁……

天热为何心梗高发？南方医科大学南方医院心血管内科主任医师许顶立在接受《生命时报》记者采访时表示：“很多人觉得冬季是心血管疾病的高发季节，其实极端高温也

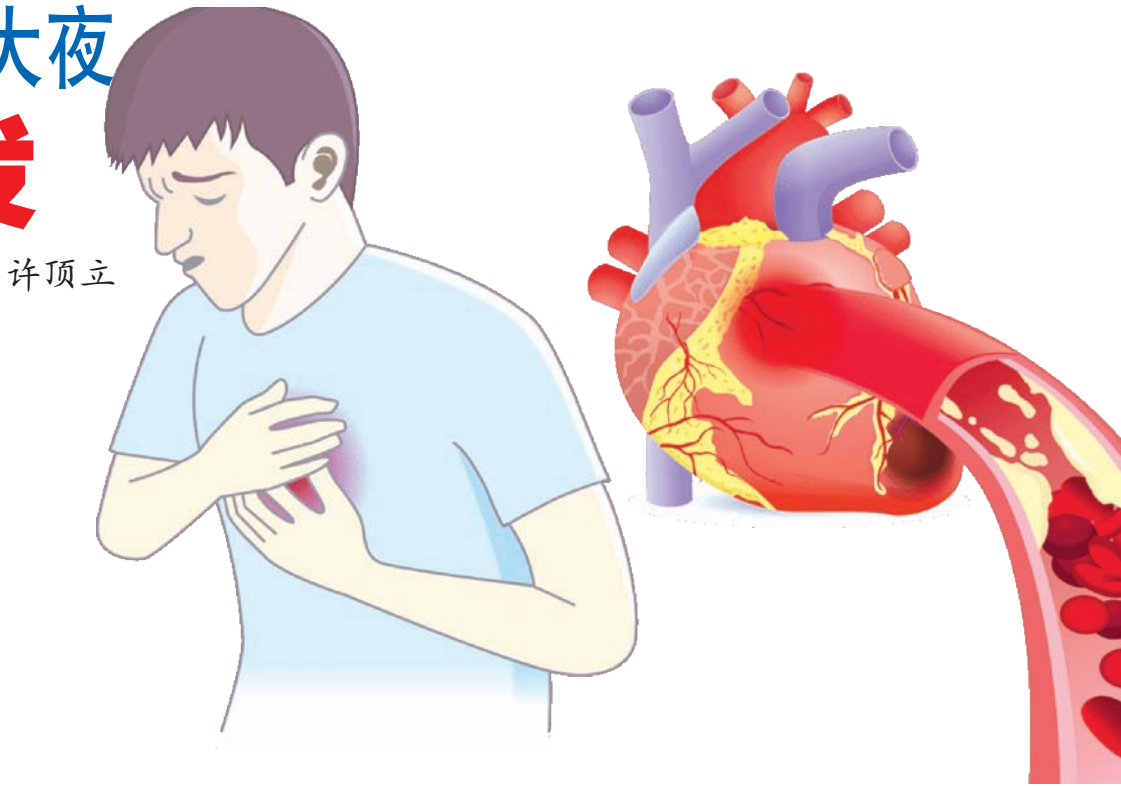
容易诱发心血管疾病。”近来各地心内科都收治了不少急性心梗患者，究其原因，主要是今年入夏有点急，升温较快，人们出汗较多，血液浓缩后容易形成血栓。开空调后，室内外温差增大，导致血管收缩异常。另外，天气燥热，人的情绪容易烦躁，导致交感神经兴奋，心跳加快，也会诱发心梗。

许顶立指出，除了气温变化，心梗的发生还与过度劳累、睡眠障碍、慢性基础病有关。目前，心梗年轻化趋势已经是普遍共识，中年人更是高发群体，平时工作压力大、作息不规律、熬夜加班、缺少睡眠，很多人年纪轻轻就出现肥胖、“三高”等问题，这些都增加了冠

动脉内皮下脂质成分沉积的速度，也加速了血管内皮损伤、原位血栓形成的风险，从而导致心梗发病年龄前移。

研究显示，我国急性心梗患者中，超过1/3会出现不典型的疼痛症状，约1/5的患者没有任何疼痛表现。许顶立介绍，通常来说，心梗来临前最典型的症状就是胸骨后或心前区持续疼痛20分钟以上，并伴有出汗、恶心等症状，有时还会出现背部放射性疼痛、手臂或肩膀痛、腹痛、头痛、头晕等非典型症状。

心梗的发生，多数因为没有控制好危险因素。许顶立表示，预防心梗的发生，要合理膳食，多吃新鲜蔬菜和水果，吃饭八分饱，少



盐、少油、少糖，避免暴饮暴食，注意戒烟限酒，平时避免久坐，积极运动。需要强调的是，夏季预防心梗应注意以下5点：

1. 补充水分。夏天中午前后尽量减少户外运动，流汗多时，要及时补充水分和电解质，成年轻体力活动女性，每天要喝1500

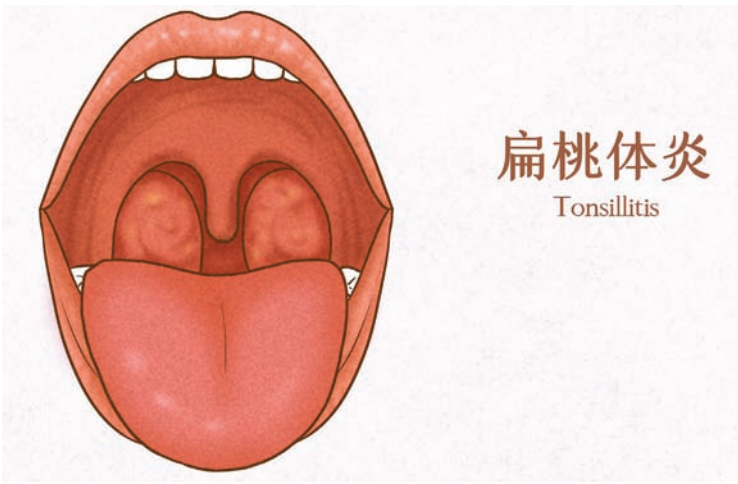
毫升水，男性1700毫升。  
2. 不要贪凉。在室内也要尽量少吹空调，避免室内外温差太大。高温作业或户外运动后，不要马上吃冷饮、喝冰水。

3. 心情舒畅。夏天要调节情绪，避免烦躁激动，可进行一些安静的活动，比如画画、书法，听舒缓

的音乐。  
4. 别熬大夜。夏季昼长夜短，尽量不要凌晨后才入睡，每天保证至少7小时睡眠。

5. 控制“三高”。除了控制饮食外，每天早晚要监测血压、血糖，规范用药，如果出现异常波动，应及时就医咨询。▲

## 特别报道



扁桃体发炎后到底切不切，不少人心存顾虑：不切，时不时发作让人疼痛难忍；切了，手术本身就让人害怕，也有人担心切除“原装”器官会影响健康。近日，美国纽卡斯尔大学研究人员给出了一个标准答案：与使用止痛药、抗生素等保守治疗方法相比，16岁及以上成人切除反复发作的扁桃体，两年内喉咙痛发生率减少了50%，获益更高。研究成果发表在《柳叶刀》杂志上。

### 免疫器官也会成为“病灶”

扁桃体位于咽部两侧，因形似扁桃而得名。扁桃体包括位于鼻咽顶部与后壁交界处的咽扁桃体和（又称腺样体），位于口腔两侧三角形扁桃体窝内的腭扁桃体，以及位于舌根部的舌扁桃体。我们常说的扁桃体一般指肉眼可见的腭扁桃体，张大嘴、伸出舌头就能看到。扁桃体含有大量淋巴组织和细胞，是人体的一个免疫器官。俗话说“病从口入”，因此，位于呼吸道、消化道之间的扁桃体相当于免疫系统的第一道“过滤器”，可捕获细菌和病毒。通常在3~10岁，扁桃体有着最大的免疫活性，战斗力最强；随着机体免疫功能逐渐成熟，它的免疫作用慢慢退化，体积也开始萎缩变小；成年后，扁桃体抵抗病原体的能力被骨髓、免疫细胞等取代，因此免疫功能就比较弱了。

中南大学湘雅医院耳鼻咽喉头颈外科主任医师黄东海告诉《生命时报》记者，正常情况下，扁桃体足以抵御病原体的侵袭，如果过度劳累、受凉等原

因造成抵抗力下降，病原体可趁机侵入扁桃体内部，引发炎症，常被老百姓称为“上火”；此外，由于扁桃体表面有“坑坑洼洼”的隐窝，病原体可藏匿其中，在机体抵抗力下降时反复攻击扁桃体，造成反复发作。扁桃体炎可影响所有年龄段的人，由于儿童的免疫功能还未发育完全，更易发病。

如果是急性发作的扁桃体炎，通常起病急，以喉咙痛、发烧（可达38~40℃）、扁桃体肿胀、吞咽疼痛或困难为特征。由于幼儿无法表达吞咽疼痛、困难等症状，可能表现为异常流口水、拒绝进食或异常烦躁。由鼻病毒、流感病毒等引发的病毒性扁桃体炎最常见，症状可持续3~4天，最长可达2周；化脓性链球菌等病菌可造成细菌性扁桃体炎，相对于前者更少见。如果急性扁桃体炎反复发作，可发展为慢性扁桃体炎，常发生在免疫力低下的人身上，患者可有咽部不适、口臭、扁桃体结石等。

对于症状较轻、持续时间短的急性扁桃体炎，临床以保守治疗为主。如果是病毒引起的扁桃体炎，一般有自限性，治疗重点是缓解疼痛、发烧等症状，可使用对乙酰氨基酚或布洛芬，患者要注意休息、足量饮水，通常可在数日内消退，不必使用抗生素。如果症状变重或几天内没有改善，可能是细菌性扁桃体炎，需尽早就医排查，必要时接受抗生素治疗，否则可能导致严重的并发症。如果经保守治疗无好转，或持续反复发作，免疫器官反而

变成了“病灶”，在受凉受湿、免疫力下降、内分泌紊乱、自主神经系统失调等情况下，炎症就会向周围组织扩散，并通过血液散播到其他器官。比如溶血性链球菌是慢性扁桃体炎最常见的致病菌之一，该菌细胞壁与肾脏、心脏、关节等存在共同抗原，反复发作可使抗原抗体复合物沉积并激活补体，诱发超敏反应，可导致患者出现急性肾小球肾炎、风湿性心内膜炎、关节炎等并发症。

### 几种情况必须切

“手术切除”让不少患者打了退堂鼓，更有家长担心会影响儿童的免疫力。文章开头的研究观察到，有123名患者在7年内扁桃体炎平均发作27次，但一直没有切除；过去20年中，不少欧洲国家的扁桃体切除率下降了50%左右，但扁桃体炎患者的住院率增加了136%。实际上，扁桃体切除术只是切除局部肿大、发炎的部分，咽后壁淋巴等周围淋巴组织会及时补位，发挥免疫功能。而成年人的免疫系统发育成熟，扁桃体可有可无，反复发作时切了比不切更好，尤其是遇到以下几种情况。

反复发作。美国耳鼻喉头颈外科学会的指南推荐，一年内发炎7次或以上，过去2年每年发生5次以上，或过去3年中每年发生3次的扁桃体炎，需手术。

过度肿大。由于扁桃体反复发作或造成睡眠呼吸障碍，美国每年有超过53万名儿童青少年接受扁桃体切除术。反复发作会造成扁桃体增生，出现永久性肿大，因其位于呼吸道、消化道入口，可引发吞咽困难、呼吸困难、阻塞性睡眠呼吸暂停等。尤其对儿童来说，扁桃体过

大可造成张口呼吸，影响颌面部骨骼发育，导致腺样体面容，甚至因缺氧影响生长发育、智力发育，若经保守治疗无效，建议尽早切除。

牵连周边。对于体弱老年人、免疫力低下人群来说，扁桃体感染可向外扩散，引发周围组织的炎症，比如扁桃体周围脓肿、中耳炎、鼻窦炎，甚至肺炎、风湿性心肌炎等，最好及时切除。

长了肿瘤。一般来说，成年人通常较少患扁桃体炎，极少数情况下可能是肿瘤的“伪装”，比如扁桃体乳头状瘤等良性肿瘤，或扁桃体癌、淋巴瘤等恶性肿瘤。如今，口咽部恶性肿瘤发病率逐年上升，且呈现年轻化趋势，建议患者尽早就医。

### 护好免疫力防发炎

归根到底，扁桃体发炎的原因是“打”不过病原

体，因此，预防的关键是增强自身抵抗力。

日常生活中，饮食要保证营养均衡、蔬果丰富，注意补充水分；坚持锻炼身体，戒烟戒酒；避免受凉，以免诱发上呼吸道感染，进而引发扁桃体炎；起床、睡前及饭后要注意口腔卫生，以免食物残渣嵌顿在扁桃体隐窝，滋生细菌。由于扁桃体炎的感染性强，可通过咳嗽、打喷嚏或共用器具等方式传播，因此，流感季节应避免到人群密集的地方，出门最好佩戴口罩，注意不要与他人共用餐具等物品。

如果出现急性扁桃体炎，患者需积极治疗，以免发展为慢性炎症，一旦出现反复发作或久久不愈的情况，建议尽早就诊，必要时手术切除。扁桃体切除术后，1/5的患者有出血风险，常在术后24小时或5~7天内发生。黄东海表示，术后创面会形

成一层有保护作用的白膜，随着创口愈合可在术后1~2周内逐渐脱落，如果在这之前脱落可能造成出血。因此，患者术后要注意不能吃过硬、过烫的食物，应以常温的软质、半流质食物为主；口味宜清淡，忌食辛辣刺激食物；进食速度应尽量缓慢，建议小口、少量、慢慢吞咽，吞咽时不可用力过猛。需要注意的是，有的患者术后嗓子疼痛特别明显，根本不愿意吃东西，这样不利于疾病的恢复，还可能导致术后粘连，应尽量吃点东西补充营养。此外，术后要做好局部清洁，可用温盐水漱口，注意少讲话、少熬夜，有利于咽部黏膜功能恢复，提高术后康复水平。经常咳嗽也容易导致术后出血，因此，当出现频发咳嗽时，应询问医生如何处理。如果不慎出血，且血量较大，建议及时就医。

## 肿瘤防治

# 51万国人、10年数据研究显示 常吃辣不易得食道癌

苏时青 编译

饮食在许多消化道肿瘤中起重要作用。日前，英国牛津大学、北京大学等研究人员在《国际流行病学杂志》上发表了一篇研究论文，他们在10年期间分析了51万中国人，结果表明，爱吃辣可降低食道癌及胃肠道癌风险。

在该研究中，研究人员分析了中国疾病预防控制中心数据库中的51万人。他们分别来自中国的5个城市和5个农村地区，平均年龄为52岁，59%为女性。研究人员通过问

卷收集了参与者辛辣食物摄入量，辣椒包括鲜/干辣椒、辣椒油/酱等。同时，参与者被按照吃辣频率分为从不吃辣、偶尔（每月1次）、每周1~2天、每周3~5天、每天吃辣等5组。

在平均10年的随访期间，研究人员发现，辣椒摄入频率与消化道肿瘤风险呈负相关。具体来说，与不吃辣的人相比，偶尔、每周1~2天、每3~5天、每天吃辣的人，食管癌风险分别降低12%、24%

、16%、19%，胃癌风险分别降低3%、5%、8%、11%，结直肠癌风险分别降低0%、5%、13%、10%。此外，当研究人员结合其他因素分析发现，在不喝酒、不吸烟的人中，吃辣多尤其能降低消化道肿瘤风险。

该研究提示大家，在我国成年人中，食用辛辣食物频率越高，食道癌、胃肠道癌风险越低，尤其是食管癌。特别是在不喝酒、不吸烟的人群中，吃辣椒带来的益处更大。